



NEUS US

THAL

OKTOBER 2024

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



Käsiweg

Foto: Markus Vetter

- **STROMTARIFE SINKEN**
- **THAL HAT GEWÄHLT**
- **NEUER IT-PARTNER**

BÜRO-ÖFFNUNGS- ZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr
Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr
Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

071 886 10 10

STROMTARIFE IN THAL SINKEN

■ Für das Jahr 2025 senkt die Gemeinde Thal die Stromtarife für alle Kundengruppen. Insgesamt reduziert sich der Strompreis für eine MFH-Wohnung mit einem Jahresverbrauch von 4'500 kWh um rund 98.00 Fr. pro Jahr.

Bei einem Einfamilienhaus mit einem Jahresverbrauch von 13'000 kWh beträgt die Ersparnis rund 282 Fr. pro Jahr. Dies ergibt eine durchschnittliche Preisreduktion von 2.17 Rp./kWh bzw. 7.0%.

SENKUNG DER RÜCKLIEFER- TARIFE FÜR PHOTOVOLTAIK- ANLAGEN

■ Die Stromrücklieferung der 383 Photovoltaikanlagen mit einer Gesamtleistung von 8'522kW übersteigt im Sommerhalbjahr den Verbrauch der gesamten Gemeinde auch an Werktagen regelmässig. Für das Jahr 2025 ist mit einer weiter steigenden Gesamtleistung der Photovoltaikanlagen zu rechnen.

Der Rücklieferetarif hat damit einen bedeutenden Einfluss auf den Strompreis aller Stromkundinnen und Kunden der Gemeinde Thal.

Im neuen Stromgesetz ist vorgesehen die Rücklieferatarife auf den Referenzmarktpreis abzustützen. Dieser vom Bund kommunizierte Referenzmarktpreis für Strom aus Photovoltaikanlagen liegt im Jahr 2024 zwischen 3.4 und 7.2 Rp./kWh und ist damit gegenüber 2023 deutlich gesunken.

Der Gemeinderat hat beschlossen, den Rücklieferetarif für das Jahr 2025 von derzeit 12.18 Rp./kWh auf den neuen Durchschnittspreis von 8.3 Rp./kWh zu senken. Die saisonal unterschiedlichen Tarife mit Hoch- und Niedertarif werden beibehalten. Auf die Einführung des Referenzmarktpreises wird vorläufig verzichtet.

Die Tarifblätter sowie die Mitteilung zu den Tarifänderungen für das Jahr 2025 sind auf der Homepage der Technischen Betriebe Thal veröffentlicht.

HOCHWASSERSCHUTZPROJEKT FREIBACH-GSTALDENBACH

■ Die Rückmeldungen aus dem öffentlichen Mitwirkungsverfahren des Hochwasserschutzprojekt Freibach-Gstaldenbach welches die Teilabschnitte

- Freibach, Abschnitt Brücke A1 bis Brücke SBB
- Freibach, GAP Sefar bis Gstaldenbach
- Gstaldenbach, Holzrückhalt Hinterlochen

umfasst, wurden Anfang 2022 von den Projektverantwortlichen ausgewertet. Im Anschluss wurden die Projektunterlagen überarbeitet und ergänzt. Den Mitwirkenden wurden im Herbst 2022 schriftliche Rückmeldungen zu ihren Anträgen und Fragen gegeben. Um möglichst hohe Subventionsbeiträge vom Bund zu erhalten, wurde ein Antrag auf Mehrleistungen gestellt, wofür zusätzliche Abklärungen und Projektoptimierungen erforderlich waren. Um die Wirtschaftlichkeit des Projektes aufzuzeigen, wurden die Projektkosten mit der Reduktion des Schadenpotentials verglichen. Daraus ergab sich ein Nutzen/Kosten-Verhältnis von rund 12.6, was einer sehr hohen Wirtschaftlichkeit entspricht. Das Hochwasserschutzprojekt wurde im April 2023 den kantonalen Fachstellen und dem Bundesamt für Umwelt zur Vernehmlassung eingereicht.

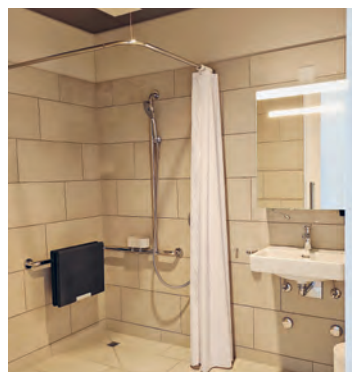
Im November 2023 gingen die Stellungnahmen von Bund und Kanton ein. Das Bundesamt für Umwelt und die kantonalen Fachstellen attestierten dem Hochwasserschutzprojekt eine hohe Qualität. Die Projektverantwortlichen sind überzeugt, dass die maximal möglichen Subventionsbeiträge von Bund und Kanton erreicht werden können. Zur Verwertung des verwendbaren Aushubmaterial, welches durch die Realisierung des Hochwasserschutzprojekts anfällt, wurden die Projektunterlagen mit dem Bodenverbesserungsprojekt Bützel ergänzt. Die Rückmeldungen des Mitberichtsverfahrens bei den kantonalen Fachstellen und dem Landwirtschaftsamt im vergangenen Juni fielen sehr positiv aus – es wurden keine Änderungen oder Ergänzungen beantragt. Die öffentliche Auflage des Gesamtprojekts erfolgt voraussichtlich im Frühjahr 2025.

UM-/NEUBAUPROJEKT «PFLEGEHEIM KRUF» AUF KURS

Die Arbeiten rund um den Um- und Neubau des Pflegewohnheimes Thal-Rheineck kommen wie geplant voran – im Juli 2024 konnte die 1. Etappe abgeschlossen werden. Die Zimmer im neuen Westflügel wurden im August bezogen.

Die Stimmberechtigten der Gemeinden Rheineck und Thal stimmten im Juni 2021 dem Umbauprojekt bekanntlich mit grossem Mehr zu. Das Projekt beinhaltet zur Hauptsache die Erstellung eines neuen Westflügels – analog dem bestehenden Ostflügel; sowie den Umbau der heute nicht mehr zeitgemässen Zweierzimmer in Einerzimmer. Der Baustart mit dem Spatenstich erfolgte im April 2023. In der nun abgeschlossenen 1. Etappe wurde im westlichen Bereich des Heimes ein zweistöckiger Anbau erstellt, der in Lage, Grösse und Ausrichtung dem bestehenden Ostflügel entspricht. Im Juli 2024 fand bereits eine erste Teilabnahme des Anbaus durch die zuständigen kommunalen Stellen statt. Im August erfolgte nun der Umzug jener Bewohner in den neuen westlichen Anbau, die im Mitteltrakt untergebracht sind. In der zweiten Etappe – die jetzt im September startet geht es vorab darum, die Zimmer im Mittelteil in zeitgemässe Einerzimmer umzubauen. Die Arbeiten werden gesamthaft voraussichtlich im Spätherbst 2025 abgeschlossen sein. Eine der grössten Herausforderungen des Gesamtprojektes stellt der Umstand dar, dass sämtliche Arbeiten unter Vollbetrieb des Heimes stattfinden; die Bewohnerinnen und Bewohner werden nicht ausquartiert. Die Verantwortlichen des zuständigen Büro's «Carlos Martinez Architekten» begleiten die laufenden Arbeiten jedoch sehr eng und konnten bisher dafür sorgen, dass die Belastungen für das Heim so gering als möglich ausfallen. Mit dem jetzt fertig erstellten Westtrakt nimmt das Gesamtprojekt nun definitiv «Gestalt» an und die Bewohnenden wie auch das Personal im Heim freuen sich auf die neuen Einrichtungen.

Urs Müller, Präsident Baukommission



GESAMTERNEUERUNGS- WAHLEN GEMEINDEBEHÖRDEN

Am Sonntag, 22. September 2024 fanden die kommunalen Gesamterneuerungswahlen statt. Auch in Thal gab es Veränderungen. Für die per Ende Jahr ausscheidende Susanne Looser wurde Michael Tobler aus Thal neu in den Gemeinderat gewählt. Auch für Manuela Giotto konnte in der Geschäftsprüfungskommission Ersatz gefunden werden. Neu gewählt wurde Elke Schlegel. Alle weiteren Mitglieder des Gemeinderates, des Schulrates und der Geschäftsprüfungskommission wurden wiedergewählt.

Auch im Gemeindepräsidium und im Schulratspräsidium gab es keine Änderungen. Gemeindepräsident Simon Diezi und Schulratspräsidentin Miriam Salvisberg wurden mit einem ausgezeichneten Ergebnis in ihrem Amt bestätigt.

Sämtliche neuen und bestehende Amtsträgerinnen und Amtsträger bedanken sich bei der Bürgerschaft für das entgegengebrachte Vertrauen. Die Wahl ist jeweils eine sehr grosse Ehre, gleichzeitig aber auch eine grosse Verantwortung.

Es ist die Absicht aller gewählten Personen sich mit hoher Motivation und grosser Leidenschaft für unsere Gemeinde und Sie, die Einwohnerinnen und Einwohner einzusetzen mit dem Ziel in einer attraktiven Gemeinde mit hoher Qualität zu leben und zu arbeiten.

UNTERFLURBEHÄLTER – BITTE REGELN BEACHTEN

Die stetig zunehmenden Unterflurbehälter bringen es mit sich, dass an diesen Standorten nun regelmässig Kehrriechtsäcke entsorgt werden. Wer in der Nähe eines solchen Unterflurbehälters wohnt, sollte durch diesen Sammelstandort nicht benachteiligt werden. Die Bevölkerung wird deshalb erneut gebeten, einige Regeln zu beachten. Zum einen sollten die Abfallsäcke lediglich zu üblichen Tageszeiten (d.h. zwischen 08.00 und 12.00 Uhr sowie zwischen 14.00 und 18.00 Uhr) entsorgt werden. Zum anderen entstehen weit weniger Immissionen, wenn die Deckel der Behälter von Hand ruhig geschlossen und nicht einfach «fallen gelassen» werden. Die Anwohner rund um die Unterflurbehälter sind Ihnen für das Einhalten dieser Regeln dankbar.

NEUER IT-PARTNER

In enger Zusammenarbeit mit den IT-Verantwortlichen hat der Gemeinderat entschieden, mit einem neuen IT-Partner, der Xellus IT GmbH, St. Gallen, die Zukunft zu bestreiten. Der bisherige Wartungsvertrag mit der Firma Bluematic AG, St. Gallen, wurde per Ende November 2024 gekündigt. Mit dem Abschluss des neuen Wartungsvertrags wurde gleichzeitig die Erneuerung der virtuellen Serverumgebung inkl. Lizenzierungen beschlossen. Im vergangenen Jahr wurde die Serverhardware erneuert und gleichzeitig die Stadt Rheineck ins Netz integriert.

KOMMUNALE ABSTIMMUNGEN AM 24. NOVEMBER 2024

■ Neben diversen eidgenössischen und kantonalen Abstimmungsvorlagen wird am 24. November 2024 auch über folgende zwei kommunalen Vorlagen entschieden.

Sanierung Flughafen-/Dornierstrasse, Abschnitt Dorfstrasse bis Grundstück Medice AG

Die Strasse befindet sich in einem baulich schlechten Zustand. Die bestehenden Fahrbahnbreiten variieren, Randabschlüsse sind nur teilweise vorhanden. Die Tragfähigkeit des Strassenkörpers genügt den heutigen Anforderungen an den Schwerverkehr nicht mehr. Zudem sind keine baulichen Anlagen für Fussgänger vorhanden. Ebenfalls haben die Werke Bedarf, ihre Leitungen in diesem Perimeter zu erneuern oder auszubauen. Es wird deshalb über einen Gesamtkredit in Höhe von Fr. 2'630'000.00 abgestimmt. Zur geplanten Sanierung findet am 4. November 2024, 19.30 Uhr eine Informationsveranstaltung in der Turnhalle Altenrhein statt.



Aufhebung Perimeter Dorfbach

Als Folge der an der Bürgerversammlung 2024 angenommenen Motion, wird über den Verzicht auf die Perimeterbeiträge in Höhe von Fr. 819'868.00 und damit der Erhöhung des effektiven Gemeindebeitrages von Fr. 839'661.00 auf Fr. 1'659'529.00 abgestimmt.



DIE GEMEINDE STELLT SICH VOR...

■ Schulverwaltung

Die Schulverwaltung bestehend aus einem Frauenpowerteam und ist zuständig für die ganzen Dienstleistungen im Bereich Bildung. Ihre Aufgaben umfassen eine breite Palette an Dienstleistungen, die den reibungslosen Ablauf des Schulbetriebs sicherstellen: Bearbeitung Zu- und Wegzüge, Klasseneinteilungen, Organisation Schularzt und Schulzahnarzt, Administration der Schulgängenden Tagesbetreuung, Ein- und Austritte der Lehrpersonen und Assistenten, Raum-Reservierungen, Unterstützung der Schulleiterkonferenz und des Schulrates und vieles mehr runden das Tätigkeitsgebiet ab.

Miriam Salvisberg, ist am 1. Januar 2013 als Schulrätin eingetreten. Per 1. Februar 2016 hat sie das Schulratspräsidium übernommen und arbeitet aktuell mit einem Pensum von 75% inkl. des Gemeinderats-Mandats.

Raffaela Lovric, Leiterin Schulverwaltung, ist seit dem 1. Dezember 2017 in einem aktuell 70% Pensum tätig.

Géraldine Judas, Sachbearbeiterin Schulverwaltung, arbeitet seit dem 1. August 2021 in einem 100% Pensum. Zuvor schloss sie in Thal ihre Gemeindeverwaltungslehre ab.

Danijela Vettiger, Sachbearbeiterin Schulverwaltung, arbeitet ab 1. Januar 2020 in einem 60% Pensum.

Chantal Rosalen, Sachbearbeiterin Schulverwaltung, ist seit dem 1. März 2024 in einem 20% Pensum tätig.



v.l. Chantal Rosalen, Danijela Vettiger, Miriam Salvisberg, Géraldine Judas, Raffaela Lovric

■ Bauamt

Das Bauamt ist die Anlaufstelle für sämtliche bau- und planungsrechtliche Belange für Hoch- und Tiefbau in der Gemeinde. Es ist für die Überprüfung sämtlicher Baugesuche zuständig und erarbeitet die Entscheidungsgrundlagen für die Baubewilligungsbehörde. Die Bautätigkeit in der Gemeinde Thal hat in den vergangenen Jahren spürbar zugenommen, sodass das Bausekretariat aktuell über 200 Baugesuche pro Jahr bearbeitet.

Laufend ist die Ortsplanung in der Gemeinde Thal. Erste Schritte wie die Schutzverordnung und die Richtplanung wurden zur Mitwirkung der Bevölkerung vorgelegt und sind in Bearbeitung. Die nächsten Schritte sind dann die Zonenplanung wie auch die Überarbeitung des Baureglements.

Der Unterhalt von Strassen, Plätzen und Kanalisationsleitungen muss detailliert geplant und projektiert werden. Umsetzungsfähige Projekte werden nach Durchführung aller benötigten Verfahren realisiert und durch das Bauamt begleitet.

Die Brandschutzbehörde ist Teil des Bauamtes aber auch der bauliche Luftschutz wird aus dem Bauamt heraus begleitet. Als Verbindungsperson zur Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) wird auch der bfu-Sicherheitsdelegierte aus dem Bauamt gestellt. Zum weiteren Aufgabenbereich des Bauamtes gehört der Hochwasserschutz. Sei es wie in diesem Jahr in Altenrhein mit der Beobachtung der Situation vor Ort und Organisation sowie dem Aufbieten von benötigten Organisationen.

In diversen Kommissionen und Arbeitsgruppen sind Mitarbeiter des Bauamtes vertreten um einerseits ihr Wissen einzubringen aber auch die rechtlichen Rahmenbedingungen von Anfang an in die Kommissionsarbeit einfließen zu lassen.

Das Team des gesamten Bauamtes (inkl. Werkhof und Hauswarte) wird seit 1. Januar 2013 durch Herbert Perchtold in einem 100%-Pensum geführt.

Der Bereich Infrastruktur und Unterhalt wird seit 1. Oktober 2023 durch Ralf Graf in einem 90%-Pensum betreut.

Antonio Ferrara bewirtschaftet seit 1. September 2010 in einem Arbeitsumfang von 100% sämtliche Liegenschaften der Gemeinde Thal und ist im Bereich Liegenschaften und Unterhalt auch für die Abfallbeseitigung und Projektmitarbeit im Tiefbau tätig.

Seit 1. Mai 2019 bearbeitet Laura Tasinato in einem 100%-Pensum die Baugesuche der Gemeinde Thal, seit 1. September 2022 obliegt ihr die Leitung des Bausekretariates. Frau Tasinato hat in den Jahren 2015-2018 schon ihre Ausbildung auf der Gemeinde Thal absolviert.

Martina Gengelbach ist seit 1. Oktober 2022 in einem 100%-Pensum im Bausekretariat als Sachbearbeiterin tätig.

Das Team wird durch Alia Signer, Sachbearbeiterin seit 1. August 2022, im Stundenlohn unterstützt.



v.l. Antonio Ferrara, Herbert Perchtold, Alia Signer, Martina Gengelbach, Laura Tasinato, Ralf Graf

■ Bauamt Aussendienst / Werkhof

Vor 21 Jahren wurde via Volksabstimmung der jetzige Standort in Staad zum Werkhof umgebaut.

Damals bestand die Crew aus vier Mitarbeitern. Aktuell sind es sechs Mitarbeitende, die im Aussendienst in der Gemeinde alle Arbeiten übernehmen. Bei einer Abfalltour werden über 180 Eimer geleert. Im Sommer findet die Tour wöchentlich 4x statt! In einer Woche werden über 3'000 Hundesäckli gebraucht, welche wieder aufgefüllt werden müssen. Von den Sport- und Badeanlagen über Friedhöfe und öffentliche Plätze, muss alles unterhalten und gepflegt werden.

Im Winter sind die Aussendienstmitarbeiter wöchentlich im Pickettdienst abrufbereit für den Winterdienst.

Die Anforderungen der Bürgerschaft an gut unterhaltene Strassen, Wege, Plätze, Gewässer, etc., wächst stetig. Nur mit einem motivierten Team und guten Arbeitsgeräten – im Hintergrund unser Elektrofahrzeug - sind diese Herausforderungen zu meistern.

Der Aussendienst wird seit 1. April 1997 durch Alfred Frischknecht, Leiter Werkhof, geführt. Das Team wird durch folgende Mitarbeitende ergänzt:

Jakob Appenzeller, Stv. Leiter Werkhof, arbeitet seit 1. Januar 2001 im Werkhof.

Thomas Niederer ist seit 1. August 2013 angestellt.

Thomas Hofer ist seit dem 1. August 2022 angestellt.

Marco Bollhalder unterstützt das Team seit 1. September 2022.

Der Jüngste im Bunde ist Simon Schöb, welcher am 1. August 2024 in die Dienste eingetreten ist.



v.l. Alfred Frischknecht, Thomas Hofer, Marco Bollhalder, Jakob Appenzeller, Thomas Niederer, Simon Schöb

Hauswarte/Reinigungspersonal

Das grosse Team der Hauswarte und Reinigungsmitarbeiterinnen sorgt für den Unterhalt der Schulliegenschaften, Turnhallen und Verwaltungsgebäude in der Gemeinde Thal. Sie sind zuständig für die Reinigung, einfache Reparaturen, Wartung der Haustechnik, Umgebungsarbeiten und vieles mehr. Das Team umfasst folgende Mitarbeitende:

Schulkreis Oberstufe:

Ivo Krämer, Hauswart Oberstufenzentrum und EDV-Verantwortlicher der Gemeinde und Schule Thal, seit 01.09.1999 tätig

Michael Baumann, Hauswart Oberstufenzentrum inkl. Turnhalle,
Eintritt 01.08.2002

Lorena Baumann, Mitarbeiterin Reinigung seit 24.10.2003

Debora Bühler, Mitarbeiterin Reinigung seit 29.09.2014

Schulkreis Thal:

Iwan Fisch, Hauswart Schulhaus Feld, Eintritt 01.08.2011

Edin Terzic, Hauswart Schulhaus Bild, Modulbau und Kindergarten
Feldmoos, Eintritt 01.07.2023

Richard Fässler, Hauswart Turnhalle & Kindergarten Feld, Eintritt
02.11.1993

Claudia Fässler, Mitarbeiterin Reinigung, Eintritt 02.11.1993

Schulkreis Staad und Altenrhein:

Peter Dütschler, Hauswart Schulhaus & Kindergarten Buechen,
Eintritt 01.02.2001

Hanspeter Knecht, Hauswart Schulhaus Risegg, Eintritt 01.07.1995

Driton Gërbovci, Hauswart Turnhalle Bützel, Eintritt 01.02.2021

Jeanette Dütschler, Mitarbeiterin Reinigung in Verwaltungsgebäu-
den und alte Turnhalle Bützel seit 01.02.2001

Peter Buob, Hauswart Schulhaus, Kindergarten und Turnhalle
Altenrhein, Eintritt 01.07.2010

Alisa Gehr, Mitarbeiterin Reinigung in Verwaltungsgebäuden und
Schule Altenrhein seit 21.09.2009



v.l. Peter Buob, Driton Gërbovci, Peter Dütschler, Michael Baumann,
Hanspeter Knecht, Lorena Baumann, Ivo Krämer, Iwan Fisch, Edin Terzic,
Richard Fässler, Jeanette Dütschler, Claudia Fässler, Debora Bühler,
Alisa Gehr

ERGÄNZUNGEN NOTFALLSCHULUNG

■ Zur Ergänzung der Notfallschulung von welcher wir im Juli berichteten, fanden in Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Rheineck-Thal-Lutzenberg diesen Sommer zwei Brandschutzübungen statt.

Unter der Aufsicht von Kommandant Robert Fuchs hatten alle Mitarbeitenden der schulergänzenden Tagesstrukturen, sowie der Kita Zwerglihuus die Möglichkeit das Löschen in einem nachgestellten Ernstfall zu üben.

Zuerst erfolgte eine theoretische Einführung. Die verschiedenen Löscheräte, mit welchen alle Standorte ausgestattet sind, wurden genau inspiziert sowie deren sicheren Gebrauch und Einsatz erklärt.

Dann folgte der praktische Einsatz. Mit der Löschdecke wurden Herdbrände gelöscht sowie verschiedene Feuerlöscher ausprobiert. Die Mitarbeitenden der SeT und Kita hatten die Möglichkeit unter anderem einen Fettbrand zu löschen. Diese Erfahrung festigte die Sicherheit für den Ernstfall.

Aber nicht nur im Feuerwehrdepot – auch vor Ort im Zwerglihuus wurde für einen Brandfall geschult. Zwei Betreuungspersonen riefen einen Feueralarm aus. Keine der übrigen Personen im Haus wusste von dieser Übung. So konnte unter dem kritischen Auge des Feuerwehrkommandanten der alles versteckt beobachtete, eine reale Evakuierung inszeniert werden welche reibungslos verlief.

Als besonderes Highlight durften die Kinder das für die Evakuierungsübung eingetroffene Feuerwehrauto von nahem bestaunen. Kommandant Robert Fuchs beantwortete geduldig alle Fragen der faszinierten Kinder und chauffierte sie anschliessend mit dem Feuerwehrauto durch Thal, bevor er sich mit eingeschalteter Sirene und Blaulicht von staunenden Kindern- und mit Wissen gestärkten Betreuungspersonen verabschiedete.



ORTSGEMEINDE THAL

Dorfstrasse 5, 9425 Thal
Tel. 071 552 02 03

Büro-Öffnungszeiten:

Dienstag, 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag, 08.00-11.00 Uhr

▪ Nationaler Tag der Bürgergemeinden und Korporationen

Eine stattliche Anzahl Besucher lockten die beiden Ortsgemeinden Altenrhein und Thal an die Staader Hafenmole zum ersten Nationalen Tag der Bürgergemeinden. Es wurden Geschichten über die Entstehung und Bedeutung des alten Hafens Staad in einer Dokumentation an Stellwänden gezeigt. Staad war seit Jahrhunderten Umschlag- und Verladeort für gebrochenen Sandstein von den weithin bekannten Steinbrüchen von Buechen und Umgebung. Ebenso wurde eine Bilderschau über den Bau des neuen Hafens Staad gezeigt. Dieser wurde am 7. Juni 2008 eröffnet.

Die Kombination von Geschichten, Essen, Trinken, Ausfahrt mit dem Kiesschiff und Musik der Musikgesellschaft Altenrhein-Staad war dies ein gelungener Tag für Gross und Klein.



▪ Erneuerungswahlen für die Amtsdauer 2025 – 2028

Die Wahlen der Ortsgemeinde versprachen spannend zu werden, da eine Kandidatin mehr, als die erforderliche Anzahl von 4 zur Wahl stand.

Ein Superresultat erzielte Präsident Alfred Wettstein. Nachstehende Ratsmitglieder wurden gewählt: Dornbierer Harald, Dürlewanger Arnold, Schober Sandro alle bisher und neu Wagner-Rüst Martina.

In die GPK gewählt sind: Gajetzki Thomas, Herzog Raphael beide bisher und neu Vetter Patrick.

Herzliche Gratulation an die Gewählten.

Resultate sind auf www.ortsgemeindethal.ch ersichtlich.

THAL, STAAD & ALTENRHEIN AN DER OLMA 2024

▪ Kommt «uf Bsuech dihei» an die OLMA 2024!

Der Kanton St.Gallen und seine Gemeinden laden die Bevölkerung vom 10. bis 20. Oktober 2024 in das Wohnzimmer des Kantons ein – an die Sonderschau des Gastkantons der diesjährigen OLMA. Auch die Gemeinden des Kantons sind in der Sonderschau vertreten. Im Wohnzimmer blicken wir durch Fenster raus in die Gemeinden und entdecken ihre schönsten und interessantesten Flecken.

Ein weiterer Höhepunkt ist der Tag des Gastkantons, am 12. Oktober 2024. Die Gemeinden präsentieren ihre Vielfalt an Brauchtum, Identität und Gesellschaft am traditionellen OLMA-Umzug. Verpassen Sie das Fest nicht und reisen Sie aus den Gemeinden des Kantons gratis mit dem öV an. Spezialtickets können gratis auf der Webseite www.sg.ch/olma bestellt werden.

Unter dem Titel «Zwischen See und Reben – üses Dihei» nimmt auch eine Delegation aus Thal, Staad und Altenrhein am Umzug teil und repräsentiert die spürbare Vielfalt in unserer Gemeinde. Die Formation bestehend aus Behördenvertreter der Politischen Gemeinde, der Ortsgemeinden Altenrhein und Thal, sowie dem Turnverein Staad, dem Radfahrerverein Altenrhein und den Riverstones servieren erstklassige Weine von unseren heimischen Winzern und eine Vielzahl an weiteren kulinarischen Spezialitäten. Verpassen Sie uns nicht, denn wir lassen Geniesserherzen höher schlagen.

EINGEREICHTE BAUGESUCHE

▪ Ordentliches Verfahren

- Hochreutener Roger, Hauptstrasse 83, Staad – Abbruch bestehende Bauten und Neubau Mehrfamilienhaus, Hauptstrasse 83 / 85, Staad
- Investment24 AG, Felbenstrasse 10, Goldach – Neubau Einfamilienhaus, Wachtstrasse 6, Thal
- Schmid Ursula und David, Wiesenstrasse 8, Altenrhein – Umbau und Erweiterung Einfamilienhaus
- Hummel René, Bäumlitorkelstrasse 4, Rorschach – Umnutzung Einfamilienhaus in KITA, Buriet 2, Thal
- Bucher Anton, Schueler 1, Thal – Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Bischof Lotti und Reto, Dorfstrasse 20, Altenrhein – Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Furler Catherine und Gaudenz, Heidlerstrasse 7, Thal – Ersatz Natursteinmauer

▪ Meldeverfahren

- Solexus Switzerland GmbH, Hauptstrasse 71, Staad – Ersatz Reklame
- LBTK&ISK, Bruechlistrasse 8a, Thal – Erweiterung Aufdach-Photovoltaikanlage um 2 kWp, Wachtstrasse 26, Thal
- Reimers Werner, Wachtstrasse 22a, Thal – Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage mit 7.92 kWp, Wachtstrasse 22, Thal

▪ Vereinfachte Verfahren

- Häni Leonhard, Seehalde 19a, Staad – Ersatz Hecke durch Sichtschutz mit Photovoltaikmodulen mit 18.92 kWp und Batterie-speicher
- Gebrüder Weiss AG, Werftstrasse 1, Altenrhein – Ersatz Gasheizung durch 6 Luft-Wasserwärmepumpen
- Hafenkommision Staad, Kirchplatz 4, Thal – Sanierung Wellenschutz, Hafen, Staad

HANDÄNDERUNGEN

▪ September 2024

1. Zwingenberger Kai, Thal, an Grab Markus und Catherine, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 1127, Toggelweg 1, Thal (Zweifamilienhaus mit Garage Vers.-Nr. 693, 518 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 22.11.2012, 15.03.2017
2. Dütschler Peter, Rorschacherberg, an Dütschler Jeannette, Staad, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 557, Buechbergstrasse 1, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1517, 470 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 15.03.2000
3. Schläpfer Paul, Heiden, an Enzler Anton, Russikon, Grundstück Nr. 1594, Kreienhalde, Thal (919 m2 Boden), Grundstück Nr. 1595, Kreienhalde, Thal (853 m2 Boden), Grundstück Nr. 1585, Kreienhalde, Thal (2'787 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 16.09.1968
4. Baumgartner Roger, Widnau, an Kobler Manuel und Vanessa, Rorschach, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 3170, Künggass 14, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3856, 314 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 04.03.2024
5. Deschwanden Marlies, Erbegemeinschaft, an Deschwanden Vidacak Simone, Altenrhein, Grundstück Nr. 763, Dorfstrasse 23, Altenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1900, 3'021 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 19.02.2024
6. Tobler Gisela, Erbegemeinschaft, an Tobler Elisabeth, Thal, Grundstück Nr. 2369, Buechbergstrasse 33a, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 381, Doppelgarage Vers.-Nr. 382, Scheune Vers.-Nr. 383, 1'028 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 17.03.2020
7. Tobler Gisela, Erbegemeinschaft, an Tobler Franziska, Thal, Grundstück Nr. 2372, Buechbergstrasse 31, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 374, Scheune Vers.-Nr. 375, 725 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 17.03.2020
8. Spirit Immo AG, in Widnau SG, an Riocon GmbH, in Herisau AR, Grundstück Nr. S31595, Oberdorf 3, Staad (53/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 254 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 21.07.2021

INSERAT

«WIR SORGEN FÜR DIE RICHTIGE SPANNUNG!»



Ihr Partner in der Region Rorschach-Bodensee für

- ⚡ Gebäudeunterhalt
- ⚡ Umbauten
- ⚡ Service
- ⚡ Reparaturen

Seebleichstrasse 64
9404 Rorschacherberg

T 071 855 20 60
info@elektroengler.ch

www.elektroengler.ch



SCHULE THAL

▪ Schulhaus Feld feierlich eröffnet

Seit 1895 beherbergt das Schulhaus Feld im Dorfkern von Thal Schülerinnen und Schüler. Vor rund 40 Jahren wurde das Schulhaus durch einen Neubau erweitert. Nun konnte durch diverse Renovationsarbeiten der Schulkomplex modernisiert und infrastrukturell auf aktuelle Gegebenheiten angepasst werden.

Die Bauarbeiten erstreckten sich über ein ganzes Schuljahr, in welchem die Klassen für den Unterricht anderweitig im Dorf untergebracht waren. Nach erfolgreichem Abschluss sind die Schülerinnen und Schüler auf dieses Schuljahr hin wieder in ihr Schulhaus zurückgekehrt. Nun wurde die Wiederöffnung auch mit einer grossen Feier zelebriert.



Am frühen Nachmittag lud die Schule Thal die Bevölkerung dazu ein, das umgebaute Schulhaus in Augenschein zu nehmen.

So führten die Schulkinder ihre Eltern durchs Schulhaus, ehemalige Lehrpersonen staunten über die Veränderungen und auch ältere Dorfbewohner erinnerten sich an ihre eigene Schulzeit im umgebauten Schulhaus. In den Räumlichkeiten boten die Lehrpersonen Ateliers, Spiel- und Spass, Informatives und Kreatives an. Ebenso wurden Einblicke in die neuen Unterrichtsmöglichkeiten gegeben. Auch in der Turnhalle durfte getobt werden. Die diversen Angebote fanden regen Anklang bei Gross und Klein und förderten den Austausch unter den anwesenden Gästen. Die Bevölkerung zeigte sich interessiert am neuen Mobiliar, den technischen Geräten und den dadurch gegebenen, neuen Möglichkeiten zu unterrichten.

Für das leibliche Wohl sorgten gemeinsam die Sennhütte Thal und die Pizzeria Ochsen. Auch die Oberstufe Thal, die im Rahmen ihres Hauswirtschaftsunterrichts einen Stand betrieben, verpflegten die Besucher mit diversen Köstlichkeiten.

Am frühen Abend eröffneten die Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur 6. Klasse den Festakt. Mit farbigen T-Shirts bekleidet, symbolisierten sie die farbenfrohe Vielfalt der Schule Thal. Mit dem eigens kreierten Thaler Song rockte die bunte Kinderschar dann erstmals die Bühne. Im Anschluss gab die vierte Klasse von Peter Blum zwei grossartig einstudierte Tänze zum Besten.

Schulratspräsidentin Miriam Salvisberg, Schulleiter Oliver Rohner und Bauleiterin Iris Hansen berichteten danach gemeinsam über die Bautätigkeiten und liessen die vergangenen Monate Revue passieren. Zudem führten sie aus, was nach dem Umbau als besonders gelungen angesehen werden darf. Die neugeschaffenen Lernnischen

wurden dabei mehrfach erwähnt. Alle Parteien zeigten sich gesamthaft zufrieden mit der Zusammenarbeit und dem Endergebnis.

Mit einer symbolischen Schlüsselübergabe in Form eines grossen Schlüssels aus Zopfteig wurde das Schulhaus wieder in die Hände von Kindern und Lehrpersonen übergeben. Zum Abschluss sangen alle Kinder nochmals zwei Lieder.

Bei Speis und Trank konnte die Bevölkerung den Abend im Festzelt ausklingen lassen, welches auch dank tatkräftiger Unterstützung aus der Elternschaft auf- und abgebaut wurde. Durch die fleissige Mithilfe der Kinder, Lehrpersonen und Hauswarte rund um den Anlass, bleibt das Eröffnungsfest noch lange in positiver Erinnerung.



▪ 30-jähriges Dienstjubiläum



Good Matzer Isabelle

Am 1. Oktober 2024 darf Isabelle Good Matzer ihr 30-jähriges Dienstjubiläum feiern. Seit dieser langen Zeit ist sie als Förderlehrperson ein Teil des Schulkreises Thal und hat durch ihr herausragendes Engagement und ihre Leidenschaft für den Beruf massgeblich zur Qualität unserer Schule beigetragen.

Derzeit unterrichtet Frau Good Matzer eine 2. Klasse sowie DaZ (Deutsch als Zweitsprache). Mit ihrer ruhigen und konsequenten Art schafft sie es, den Unterricht so zu gestalten, dass sich die Schülerinnen und Schüler bei ihr wohl und gut aufgehoben fühlen. Mit Geduld und Einfühlungsvermögen unterstützt sie fremdsprachige Kinder beim Erlernen der deutschen Sprache und engagiert sich intensiv in der Elternarbeit. Sie entwickelt ständig neue Unterrichtsideen und bringt frischen Wind in den Schulalltag.

Als Teamplayerin ist sie fest im Schulteam integriert und leistet wertvollen fachlichen Austausch sowie grosses Engagement und bei verschiedenen Anlässen. Neben ihrer Arbeit im Klassenzimmer ist Frau Good Matzer seit vielen Jahren in der Steuergruppe tätig, wo sie sich mit Themen der Schulentwicklung auseinandersetzt. Auch nach 30 Jahren zeigt sie sich flexibel, offen für Neues und voller Tatendrang.

Schulrat, Schulleitung und Lehrerschaft gratulieren Isabelle Good Matzer herzlich zum 30-jährigen Dienstjubiläum, verbunden mit einem grossen Dank für den wertvollen Einsatz zum Wohle der Schülerinnen und Schüler und der Schule Thal. Auf die weitere Zusammenarbeit freuen wir uns und wünschen Isabelle Good Matzer in ihrer Tätigkeit wie bisher viel Freude, Befriedigung und Erfolg.

Schulrat, Schulleitung und Lehrerschaft gratulieren Isabelle Good Matzer herzlich zum 30-jährigen Dienstjubiläum, verbunden mit einem grossen Dank für den wertvollen Einsatz zum Wohle der Schülerinnen und Schüler und der Schule Thal. Auf die weitere Zusammenarbeit freuen wir uns und wünschen Isabelle Good Matzer in ihrer Tätigkeit wie bisher viel Freude, Befriedigung und Erfolg.

▪ Räbeliechtliumzug mit den Kindergartenkindern aus Thal – am 5. November 2024

Die Tage werden kürzer und die Nächte länger. Mit den selbst geschnitzten Räben und den fröhlichen Liedern bringen die Kindergartenkinder Licht und Freude in die Welt und in unsere Herzen. Besammlung: 17.30 Uhr, grüner Sportplatz Underfeld (neben dem Piratenspielplatz) Verschiebedatum: 9. November 2024.

Zu diesem Anlass sind Familienmitglieder, Freunde und alle, die gerne kommen möchten, herzlich eingeladen. Der Umzug beginnt beim Sportplatz Underfeld und führt über das Schulhaus Feld, die Farbmülistrasse, den Schlegel, die Tobelmülistrasse, die Feldstrasse, die Wiesenstrasse, das Oberfeld, den Sportplatz Oberfeld, das Alters- und Pflegeheim Hächleren zurück zum grünen Sportplatz Underfeld. Wir freuen uns über viele Zuschauerinnen und Zuschauer am Strassenrand.

Im Anschluss an den Umzug wird in der Pausenhalle des Schulhauses Feld kostenloser Punsch für alle ausgeschenkt. Für die Kinder und ihre Familien gibt es auf Vorbestellung «Wienerli mit Brot» oder Käsesandwiches.

Wir freuen uns auf ein «leuchtendes Erlebnis». Das Kindergarten team Thal.

▪ Erlebnisbericht Clean Up Day

Am Freitag, 13. September 2024, beteiligte sich die Schule Staad am diesjährigen Clean Up Day. Ziel war es, unsere Strassen und Grünflächen in der Gemeinde von Müll zu befreien. Die vielen Kinder und Lehrpersonen bildeten gemeinsam ein starkes Team.

Am Freitagmorgen trafen sich die Schülerinnen und Schüler, teils bereits mit Handschuhen, Müllsäcken und Greifzangen ausgerüstet. Nach einer kurzen Einführung in die Abfalltrennung machten sich die Schulklassen auf den Weg, verschiedene Gebiete in den Gemeinden Staad und Altenrhein zu säubern. Die Motivation der Kinder war sofort spürbar. Viele waren überrascht, dass auch an vermeintlich sauberen Orten eine grosse Menge Abfall gefunden werden kann. Von Zigarettensmummeln über Plastik-/Glasflaschen, von alten Verpackungen bis hin zu nicht mehr gebrauchten Bällen – bei den vielen scharfen Kinderaugen blieb kein Müll unbeachtet.

Nach intensiver Arbeit wurden die prall gefüllten Müllsäcke an zuvor vereinbarten Orten zur Abholung durch die Gemeinde bereitgestellt. Der Stolz und die Zufriedenheit über das Geschaffte waren deutlich in die Gesichter geschrieben. Die Aktion war ein voller Erfolg und einmal mehr ein tolles Beispiel dafür, wie wir gemeinsam einen wertvollen Beitrag für unsere Umwelt leisten können.

Zum Abschluss des diesjährigen Clean Up Day's bekamen alle Beteiligten eine feine Bratwurst sowie ein Getränk, welches durch die Ortsgemeinde Thal finanziert wurde. Ein ganz grosses Dankeschön an dieser Stelle, dass die Ortsgemeinde die vielen fleissigen Sammler und Sammlerinnen so unterstützt.



▪ Mhhh, schmeckt der fein!

Im Rahmen des aktuellen NMG-Themas, das sich mit dem Apfel beschäftigt, machten wir, die Klasse 1a aus dem Schulhaus Buechen, am 11. September einen spannenden Klassenausflug. Ziel unseres Ausflugs war es, das Thema «Apfel» praktisch zu erleben und selbst frischen Apfelsaft zu pressen. Ein Schüler unserer Klasse stellte uns seine Apfelpressmaschine zur Verfügung, was diesen Tag zu einem besonderen Erlebnis machte. Am Morgen versammelten wir uns wie gewohnt vor der Schule. Der Hauswart, Herr Düt-schler, hat bereits vorab freundlicherweise die Äpfel vom Schulhaus aufgelesen und für uns in Kisten vorbereitet. Diese Äpfel waren die Grundlage für unseren Saft und wurden sorgfältig ausgewählt. Am Ziel angekommen, wurden wir herzlich empfangen. Die Apfelpressmaschine stand bereits bereit. Die Kinder waren besonders neugierig und aufgeregt, wie der Prozess des Saftpressens ablaufen würde. Unter Anleitung begann das Pressen der Äpfel. Es war faszinierend zu sehen, wie aus den Äpfeln nach und nach der frische Saft floss. Nachdem wir genug Apfelsaft gepresst hatten, machten wir eine wohlverdiente Pause. Wir versammelten uns zu einem gemeinsamen Znüni, bei dem wir uns stärkten. Der frisch gepresste Apfelsaft war ein Highlight und kam bei allen sehr gut an. Es war ein echter Genuss, den Saft direkt nach dem Pressen zu probieren und die süssen und frischen Aromen zu erleben. Gestärkt und zufrieden machten wir uns anschliessend auf den Rückweg zum Schulhaus. Der Ausflug war ein voller Erfolg und bot den Kindern nicht nur eine wertvolle Lernerfahrung, sondern auch viel Spass und Freude. Der Klassenausflug zum Apfelpressen war eine gelungene Ergänzung zum aktuellen NMG-Thema. Die Kinder konnten praxisnah erleben, wie aus Äpfeln Saft gewonnen wird, und hatten gleichzeitig die Möglichkeit, gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen. Ein herzlicher Dank geht an Familie Wohnlich für die Unterstützung und Gastfreundschaft.

Wir freuen uns bereits auf weitere spannende Ausflüge und Lernaktivitäten!

▪ Waldmorgen mit der 1./2. Klasse Altenrhein und der 3. Klasse aus Thal



Am Donnerstag, 12. September 2024, sind die 1./2. Klasse aus dem Schulhaus Altenrhein und die 3. Klasse aus dem Schulhaus Feld zusammen in den Wald gegangen.

Die ganze Woche davor bangten die Lehrpersonen und die Kinder wegen des Wetterberichtes, ob es ein nasser Waldmorgen werden würde. Doch am Donnerstagsmorgen war es wunderbar. Fröhlich und munter trafen die beiden Klassen im Wald zusammen. Als die 1./2. Klasse im Wald ankam, waren die 3. Klässler bereits fleissig beim Erraten der Düfte, die mit in den Wald genommen wurden. Danach machten sie sich an die Aufgabe, im Wald Teile eines Textes zu finden und die Begriffe dem Mund- und Rachenraum richtig zuzuordnen.

Für die 1./2. Klässler ging es vor der Znünipause zuerst in den Wald zum Spielen und Hüttenbauen. Fleissig erweiterten die Jungs die bereits bestehende Hütte, während sich die Mädchen an den Bau einer neuen Hütte wagten.

Mit viel Appetit ging es in der Znünipause an die Znüniböxli. Einzelne Sachen aus dem Znüniböxli wurden sogar im Feuer erwärmt.

Nach dem Znüni wurden alle zu einem Postenlauf in den Wald geschickt. Ausgerüstet mit einem Postenblatt und Stift, mussten die Kinder einen Posten suchen und sich die Rechnung oder Zahl merken und anschliessend auf ihrem Postenblatt aufschreiben. Die 2. und 3. Klässler mussten sich die Inhalte merken und anschliessend um das Feuer herum auf ihre Postenblätter schreiben und die 1. Klässler durften mit dem Postenblatt herumgehen.

Strahlende Gesichter kamen am Mittag wieder in den jeweiligen Schulhäusern an und freuen sich auf einen nächsten gemeinsamen Waldmorgen.



MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

▪ Gipsy Luna – Spanische Gipsy-Musik im Trio mit Philippe Loli

Am Sonntag, den 27. Oktober 2024, lädt das Ensemble Gipsy Luna zu einem besonderen Konzertabend ein. Das Trio um den international renommierten Gitarristen Philippe Loli wird ab 18.00 Uhr im Evangelischen Kirchgemeindehaus in Thal auftreten.

Die Musiker von Gipsy Luna entführen die Zuhörer in die faszinierende Welt der spanischen Flamenco- und Zigeunermusik. Mit rhythmischen Klängen und virtuoser Gitarrenmusik, voller Leidenschaft und Emotion, präsentieren sie die Essenz der andalusischen Musiktradition. Philippe Loli, ein Meister der klassischen und modernen Gitarre, bringt seine langjährige Erfahrung und seinen unverkennbaren Stil in das Ensemble ein und verleiht den Stücken eine einzigartige Tiefe.

Das Konzert bietet eine einmalige Gelegenheit, sich von den feurigen Rhythmen und melancholischen Melodien dieser traditionellen Musik verzaubern zu lassen. Ob Fans der spanischen Gitarrenmusik oder Musikliebhaber, die etwas Neues entdecken wollen – Gipsy Luna verspricht einen unvergesslichen Abend.

Datum: Sonntag, 27. Oktober 2024

Zeit: 18.00 Uhr

Ort: Evangelisches Kirchgemeindehaus, Thal

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von der Musik in den Bann ziehen!



▪ Ensembles und Chöre freuen sich auf Zuwachs



Die verschiedenen Spielgruppen und Chöre der Musikschule freuen sich auf weitere Mitglieder. So ist es möglich, auch im laufenden Semester einzusteigen. Für Schülerinnen und Schüler der Musikschule ist der Besuch kostenlos, alle anderen zahlen im Semester Fr. 50.–.

Die Liste der Ensembles ist unter www.msaar.ch/unterricht/ensembles/ oder den QR-Code abrufbar.





Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

FEG Rheineck/Thal

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob **im Pfarreiheim Thal**

- So 06.10. 09.30 Gottesdienst **in Buechen** mit Pfrin. Esther Marchlewitz
- So 13.10. 10.15 Gottesdienst **in Thal** mit Pfr. Ronald Kasper
- So 20.10. 09.30 Erntedank-Gottesdienst **in Buechen** mit Pfrin. Esther Marchlewitz, gleichzeitig Kinderkirche, anschliessend Kirchenkaffe e
- Di 22.10. 19.30 Sitzen in der Stille **im KGH Buechen**
- Mi 23.10. 14.30 Seniorentreff **im Pfarreiheim Altenrhein**; «zu Fuss vom Bodensee zum Lac Léman» mit Christof Sonderegger, Thal
- Sa 26.10. 10.00 Fiire mit de Chliine mit Pfrin. Barbara Köhler, bei Familie Aemisegger, Haufen 230, **Lutzenberg**, mit anschliessendem Zmorge

- So 27.10. 10.15 Gottesdienst **in Thal** mit Pfrin. Barbara Köhler; Neuzuzüger-Begrüssung mit anschliessendem Mittagessen im KGH
- Di 29.10. 14.30 Seniorennachmittag **im KGH Thal**; Lotto-Nachmittag
- So 03.11. 09.30 Gottesdienst **in Buechen** mit Abendmahl, mit Pfrin. Esther Marchlewitz, gleichzeitig Kinderkirche, anschliessend Kirchenkaffee
- 10.15 Gottesdienst **in Thal** mit Abendmahl, mit Pfrin. Barbara Köhler, 10 Uhr Kinderkirche im KGH

- Fr 04.10. 20.00 godi Rorschach
- Sa 05.10. 14.00 Jungscharnachmittag
- So 06.10. 10.00 Gottesdienst mit Abendmahl
- So 13.10. 10.00 Gottesdienst
- So 20.10. 10.00 Gottesdienst
- Do 24.10. 19.30 Lobpreisabend
- Sa 26.10. 14.00 Jungscharnachmittag
- So 27.10. 10.00 Gottesdienst
- Di 29.10. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 31.10. 19.30 Kleingruppen
- Fr 01.11. 20.00 godi Rorschach

Kath. Pfarramt Thal

Kath. Pfarramt Altenrhein

Kath. Pfarramt Buechen-Staad

Montags 09.15 ök. Morgenlob, Pfarreiheim

- So 06.10. 09.00 Eucharistiefeier
- Di 08.10. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier
- So 13.10. kein Gd. / Ferienordnung
- Di 15.10. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier
- So 20.10. 09.00 Eucharistiefeier
- Di 22.10. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier
- So 27.10. kein Gd. / Kirchenfest Rheineck
- Di 29.10. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier
- So 03.11. 14.00 Eucharistiefeier, Gräber-Segnung, Totengedenken
19.12 1912-Gottesdienst
- Di 05.11. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier

- So 06.10. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 08.10. 09.00 Eucharistiefeier
- So 13.10. kein Gottesdienst
- Di 15.10. 09.00 Eucharistiefeier
- So 20.10. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 22.10. 09.00 Eucharistiefeier
- So 27.10. kein Gottesdienst
- Di 29.10. 09.00 Eucharistiefeier
- Fr 01.11. 09.30 Eucharistiefeier
anschl. Gräberbesuch & -segnung

- So 06.10. kein Gottesdienst
- Mi 09.10. 09:00 Eucharistiefeier
- So 13.10. 10:30 Eucharistiefeier
- Mi 16.10. 09:00 Eucharistiefeier
- So 20.10. 10:30 Eucharistiefeier
- Mi 23.10. 09:00 Frauengottesdienst
- So 27.10. 18:00 Eucharistiefeier
- Mi 30.10. 09:00 Eucharistiefeier
- Fr 01.11. 13:30 Eucharistiefeier
anschl. Gräberbesuch & -segnung



KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN UND BUECHEN-STAAD

▪ Allerheiligen

Am Fest Allerheiligen, 1. November, erinnern wir uns in besonderer Weise an unsere Verstorbenen, die im vergangenen Jahr von uns gegangen sind. Dies sind in diesem Jahr:

Altenrhein:	31.05.2024	Hedwig Weissinger
Buechen-Staad:	02.11.2023	Jürgen Jenny
	16.11.2023	Guido Riedener
	19.01.2024	Anton Baumgartner-Forrer
	04.04.2024	Margareta Menzi
	06.05.2024	Nadja Manser
	12.05.2024	Emilie Thür
	14.05.2024	Ruth Forrer
	16.05.2024	Pia Bösch
	22.08.2024	Mike Loher

Die Totengedenkfeiern mit anschliessender Segnung der Gräber beginnen um 09.30 Uhr in der Kirche Altenrhein und um 13.30 Uhr in Buechen-Staad.

▪ Krankenkommunion

Wer aus gesundheitlichen Gründen nicht an unseren Gottesdiensten teilnehmen kann, ist herzlich eingeladen, die Krankenkommunion zuhause zu empfangen. Die Eucharistie ist eine Quelle der Kraft und des Trostes, und wir möchten sicherstellen, dass auch unsere kranken und älteren Mitglieder in den Genuss dieses Sakraments kommen. Bitte melden Sie sich für einen Besuch bei unserem Pfarreibeauftragten Klaus Heither, Tel. 071 886 61 45 oder per Mail k.heither@kath-beuchberg.ch.

▪ Angebote für Jugendliche

Daniela Schmid 079 284 20 19, d.schmid@kath-buechberg.ch

- 17./18.10. 09.30: Äktschntage für Primar- und Oberstufenschüler, Buechen-Staad
- 25.10. 18.00: Jugendchäller Buechen-Staad ab OS
- 31.10. 18.00: Hallo win Games, im alten Feuerwehrdepot in Rheineck
- 31.10. 19.00: Halloweenparty ab der 6. Klasse im Jugendchäller Buechen-Staad

▪ Meet & Chill

Gehst du in die Oberstufe? Möchtest du dich mit Gleichaltrigen treffen zum Plaudern, Spielen, Werwölfen, Tschütteln, Billiardspielen? Dann komm ins meet & chill am Freitag, 27. Oktober von 18.00 bis 21.00 Uhr in den Jugendchäller Buechen-Staad.

▪ Halloween Casino

Jetzt wird's gruselig. Für alle ab der sechsten Klasse. Komm am 31. Oktober von 19.00 bis 22.00 Uhr in den Jugendchäller in Buechen-Staad. Es erwartet dich ein Spielcasino. Anmeldung bis 28. Oktober bei Daniela Schmid oder spontan inägügglä.

▪ Seniorennachmittag (Beginn um 14.30 Uhr)

23.10. Senioren- und Alterhynertreff «Zu Fuss vom Bodensee zum Lac Léman» mit Christof Sonderegger, Thal

KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

Gemeinsame Anlässe

▪ Monat der Weltmission

Der Oktober ist der Monat der Weltmission. Die Kollekte am Weltmissions-Sonntag ist die grösste Solidaritätsaktion auf der Welt. Im Auftrag des Papstes betet und sammelt die ganze Kirche weltweit für die Ärmsten der Armen in Afrika, Asien und Lateinamerika. Besondere Solidarität gilt in diesem Jahr den Glaubensgeschwistern in der Demokratischen Republik Kongo, einem der ärmsten Länder der Welt, in dem politische Instabilität, kriegerische Konflikte, Gewalt, Korruption und wirtschaftliche Ausbeutung den Lebensalltag zeichnen und Gesundheitskrisen das gesellschaftliche Leben erschweren.

▪ Exerzitien im Alltag

Im Herbst sind in vielen Pfarreien und Seelsorgeeinheiten unseres Bistums Exerzitien im Alltag. Thema 2024: Die Sehnsucht. Elemente der Exerzitien sind die tägliche Stille, ca. 20 Minuten, das Lesen der Impulse im Exerzitienheft, welches die Teilnehmenden mit nach Hause bekommen, sowie einmal pro Woche einen Austauschabend aller Teilnehmenden. In unserer Seelsorgeeinheit gibt es die Möglichkeit vom 29. Oktober bis 19. November die Exerzitien zu machen. Die Gruppenabende mit Austauschmöglichkeit sind im Pfarrhaus Rheineck, Grüenastrasse 2, 9424 Rheineck.

Der Zeitrahmen:

18.30 bis 19.45 Uhr. Infoabend und Start:

Dienstag, 29. Oktober 2024.

1. Gruppenabend: Dienstag, 5. November 2024

2. Gruppenabend: Mittwoch, 13. November 2024

Letzter Gruppenabend: Dienstag, 19. November

Anmeldung bis 27.10. an: Alexander Burkart

▪ Äktschntage

Ähnlich wie die Weltreise in den Sommerferien, gibt es die Äktschntage in den Herbstferien. Alle Kinder vom Kindergarten bis und mit 6. Klasse sind eingeladen am 17. & 18. Oktober jeweils von 09.30-16.00 Uhr mit uns zu spielen, basteln und vor allem auch die Wunder von Jesus genauer unter die Lupe zu nehmen. Die Äktschntage können an einem, besser aber an beiden Tagen besucht werden. Anmelden bis zum 14. Oktober bei Daniela Schmid.

HEILSARMEE RHEINECK

▪ Oktober-Programm

- So 06.10., 09.30: Gottesdienst mit Bea Hofer
- Mi 09.10., 12.00: Mittagstisch – Menu: Poulet Stroganoff, Nudeln und Salat, Schoggimousse
- So 13.10., 09.30: Gottesdienst mit Thomas Heiniger
- So 20.10., 09.30: Gottesdienst mit Käthi Weber
- Mi 23.10., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren
- Do 24.10., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren
- So 27.10., 09.30: Gottesdienst mit Manuela Lutz
- Mi 30.10., 14.00: Kinderfest für Kinder ab dem 1. Kindergarten bis 6 Klasse

EVANG. KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

▪ Erweiterung Biotop Buechen



Regen, Regen und nochmals Regen im Frühsommer 2024, auch hinter dem Kirchgemeindehaus in Buechen stand der verbliebene Rasen (zu) lange unter Wasser. Ein guter Anstoss, um die Biodiversität in unserer Kirchgemein-

de zu fördern: Ein zusätzliches kleines Biotop wurde angelegt und rundherum mit Kiessand aufgefüllt. Diese Massnahme wurde von Mesmer und Hauswart Stefan Gerth in Eigenarbeit durchgeführt, wobei das benötigte Material von der Firma Krämer Gartenbau geliefert wurde. Nun gibt es Totholzhaufen als Versteck für Igel und Amphibien, aber auch für Hummeln, Rampen für eine Anbindung des Biotops an die Nachbargrundstücke, einheimische Bepflanzung auf den Kiesflächen und Teiche mit diversen Pflanzen und Tieren (Libellen, Frösche, Molche, Wasserläufer...).

Auch das Wildbienenhotel, ein Projekt des ehemaligen Pfarrers Klaus Steinmetz mit seinen Konfi manden, hat einen neuen Platz als Teil des Biotops bekommen. Und Stefan Gerth hat weitere Ideen zur Erweiterung, die er samt der Pflege der Biotope an seinen Nachfolger Timon Görtz weitergeben wird. *Text/Foto: Sandra Kling*

▪ Neues Team für Buechen ab 1. September



Die Kirchenvorsteherschaft freut sich, Ihnen das neue Mesmer- & Hauswartteam für die Kirche und das Kirchgemeindehaus in Buechen vorzustellen: Frau Doris Fürer-Lutz, wohnhaft in Thal, wurde als Mesmerin und stellvertretende Hauswartin und Herr Timon Görtz, wohnhaft in Buechen, als Hauswart angestellt.

Wir heissen die beiden neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen und wünschen ihnen viel Freude, gutes Gelingen und Gottes Segen. *Sandra Kling / Fotos: zVg*

▪ Rückblick Dankesessen vom 13. September



Ein rundum gelungener und geselliger Anlass war das traditionelle Dankesessen für die (freiwillig) Engagierten unserer Kirchgemeinde: leckeres Essen; klangvolle Songs, dargeboten von Schülerinnen und Schülern des OZ Thal unter der Leitung von Lorenzo Togni; und - last but not least - die Ehrung der langjährig Engagierten. Herauszuheben sei Anni Tobler, die sich bereits 40 Jahre für den ökumenischen Seniorennachmittag Thal engagiert; Kirchenmusiker Robert Berchtold wurde ausserdem anlässlich seines 35jährigen Arbeitsjubiläums geehrt. *Text/Foto: Sandra Kling*

▪ Hörgeräte in der paritätischen Kirche Thal

Tragen Sie ein Hörgerät und verstehen in der Kirche dennoch nicht alles? Unsere paritätische Kirche verfügt über ein Audio-Induktionsschleifen-System. Aktivieren Sie die T-Spule Ihres Hörgeräts

und alles Gesprochene wird nun über das Audiosystem direkt an die Telefonspule in Ihrem Hörgerät gesendet. Diese Funktion erweitert den Hörbereich des Hörgeräts und erhöht so das Hörverständnis. Probieren Sie es aus!



Foto: induktionsschleife.at

▪ Spielplatz neu mit Sonnenschutz & Slackline



Der Spielplatz für kleine Kinder neben unserem Kirchgemeindehaus in Thal wird rege genutzt. Im Sommer kann es wegen der noch ungenügenden Beschattung durch Bäume aber sehr heiss werden. Es wurde deshalb ein Beschattungstuch (Sonnensegel) installiert, das die Situation verbessert. Ausserdem wurde eine Slackline installiert, an der die Rumpfmuskulatur trainiert und die Körperspannung verbessert werden kann. Somit ist der Aussenbereich auch für grössere Kinder und Jugendliche attraktiver geworden.

Das gesamte Material ist eine Spende von unserem ehemaligen Mitglied der Kirchenvorsteherschaft, Cäcilia Niederer, und ihrer Familie - herzlichen Dank!

Text/Foto: Sandra Kling

▪ Erntedank-Gottesdienst

Für alles, was uns geschenkt ist, danken wir.

Am 20. Oktober feiern wir um 9.30 Uhr zusammen mit den Landfrauen und mit Pfrin. Esther Marchlewitz Erntedank-Gottesdienst in Buechen und sind anschliessend zum Kirchenkaffee herzlich eingeladen.

▪ Fiire mit de Chline

mit Musiker Sami Kajtazaj und Pfrin. Barbara Köhler für Chind vo zwei bis sechs und ihri Eltere/Grosseltere...

Samstag, 26. Oktober

Haufen 230 in Lutzenberg bi de Familie Aemisegger, 10-11 Uhr

▪ Neuzuzüger-Begrüssung

Liebe Neuzuzüger... Am 27. Oktober laden wir Sie gerne ein, mit uns um 10.15 Uhr in der paritätischen Kirche Thal Gottesdienst zu feiern und anschliessend im Kirchgemeindehaus zu Mittag zu essen. Wir freuen uns auf Sie und auf gute Gespräche mit Ihnen.

▪ Krippenspiel

Kinder ab dem Kindergarten sind herzlich willkommen, beim Krippenspiel mitzumachen - sei es Singen, Schauspielern oder Musizieren. Anmeldungen bis 27. Oktober bei Ladina Kamber, jugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch oder 079 886 00 30. Die Probedaten finden sich auf separatem Flyer und auf unserer Website. Zur Auf-führung am 3. Adventssonntag, 15. Dezember, um 16 Uhr in der paritätischen Kirche Thal sind alle herzlich eingeladen.



garage welpé ag
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2
9424 Rheineck
T 071 888 16 10
F 071 888 16 51
info@garagewelpé.ch
www.garagewelpé.ch




Tel. 071 888 35 60
eugster-storen.ch

**Eugster
Storen**
9425 Thal

Energieberatung
Ihr GEA-K-Experte

Nachhaltiges Bauen Burmeister
www.nbburmeister.ch info@nbburmeister.ch
T: 081 302 47 54 N: 076 311 23 20



Fachpartner



das MALERGESCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.fernandez.ch info@fernandez.ch

Francisco Fernandez
9034 Eggersriet
9000 St. Gallen
9424 Rheineck
079 685 53 35
071 888 80 08



SutterElectro by techcom.ch
Hans Sutter · 071 858 28 28
Rorschacherberg

Einfach besser
hören und verstehen
PHONAK



Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin

9320 Arbon
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

9400 Rorschach
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88

Hörberatung Blumer
der Hörprofi

BISTROZEIT

Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

KGH Thal Di und Do 9 - 11 und 14 - 17 Uhr
KGH Buechen Do 14 - 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
www.evang-thal-lutzenberg.ch



PLANUNG
BAULEITUNG
AUSFÜHRUNG
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
079 322 61 68

Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrueb 5a | 9425 Thal
T 079 322 61 68 | info@hoechner-sanitaer-heizung.ch | www.hoechner-sanitaer-heizung.ch

smarterphotovoltaik

NUTZEN SIE DIE KRAFT DER SONNE MIT SMARTER PHOTOVOLTAIK:

- Photovoltaik
- Stromspeicher
- E-Mobility
- Eigenverbrauchsoptimierung
- Wartung-Service



www.smarterpv.ch

MODE Edith kull
LOUNGE
mode | accessoires

edith kull | hauptstrasse 26 | 9424 rheineck | 071 888 59 88
mo+do geschlossen | di. mi. fr. 9-11.30 | 14-18 | sa 9-13



KATH. PFARREI THAL

▪ Hörgeräte in der Kirche

Tragen Sie ein Hörgerät und verstehen in der Kirche dennoch nicht alles? Unsere paritätische Kirche verfügt über eine Audio-Induktionsschleife unterhalb der Bänke. Wenn Sie daher die T-Spule ihres Hörgeräts aktivieren, wird alles Gesprochene über das Audiosystem direkt an die Telefonspule in Ihrem Hörgerät gesendet. Diese Funktion erweitert den Hörbereich des Hörgeräts und erhöht so das Hörverständnis. Probieren Sie es aus!

▪ Jugendanlässe

Infos bei D. Schmid: 079 284 20 19 / d.schmid@kath-buechberg.ch.

- 17. /18.10., 09.30 Uhr: Äktschntage für Primar- und Oberstufenschüler, Buechen
- 25.10., 18.00 Uhr: Jugendchäller Buechen ab OS
- 31.10., 18.00 Uhr: Hallo win Games, im alten Feuerwehrdepot Rheineck
- 31.10., 19.00 Uhr: Halloweenparty ab 6. Klasse, Jugendchäller Buechen



Die Vorstellung der Erstkommunionkinder erfolgte beim Lindenbaumgottesdienst.



Ein Traum wurde wahr: Die Oberminis besuchten den Europapark Rust

VEREINE

KATH. KIRCHENCHOR THAL

▪ Katholischer Kirchenchor auf Reisen

Am Samstagmorgen, den 24. August, startete eine gut gelaunte Sängerschar des Kath. Kirchenchors mit Dirigent Lukas Diblik, Seelsorger Tibor Veres und zahlreichen Gästen zum jährlichen Ausflug. Das Reiseziel an diesem sonnigen Tag war der Vierwaldstättersee. Mit dem klimatisierten Bus ging es über die Autobahn nach Luzern. Dort stand eine Führung durch das Kultur- und Kongresszentrum auf dem Programm. Das 1998 eröffnete KKL wurde nach den Plänen des Architekten von Jean Nouvel erbaut. Höhepunkt des Rundgangs hinter die Kulissen war der Besuch des Konzertsaaes, dessen Akustik als eine der besten der Welt gilt.

Nach den vielen interessanten Eindrücken stärkte sich die Gruppe bei Kaffee und Gipfeli für den nächsten Programmpunkt: Die einstündige Schifffahrt auf dem Vierwaldstättersee von Luzern nach Vitznau. In Vitznau angekommen, wechselten wir das Transportmittel. Mit der Zahnradbahn ging es hinauf auf 1797 m Höhe zur Rigi. Die Vitznau-Rigi-Bahn wurde als erste Bergbahn Europas im Mai 1871 eröffnet. Bei herrlicher Aussicht auf Berge und Seen genossen wir das feine Mittagessen auf der Veranda im Hotel Rigi Kulm, bevor es wieder mit der Bahn zurück nach Vitznau ging.

Dort wartete der Car auf uns und wir fuhren am See entlang ins nahe gelegene Ingenbohl. Bei Kaffee, Kuchen und Gesprächen genoss man das Zusammensein. Mit vielen neuen Eindrücken und dem Gesang von Schweizer Volksliedern kehrten wir am frühen Abend nach Thal zurück.

IG





ZINGERLI BAU

GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43
 www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!

Malergeschäft

Walter Widmer

Hauptstrasse 23 · 9422 Staad / SG
 071 855 53 30 · 079 413 27 33
 e-mail: wal.widmer@bluewin.ch

Lämmlli AG

HAUSTECHNIK THAL

9425 Thal
 Tel. 071 886 50 90
 Fax 071 886 50 91
 www.laemmlli-thal.ch

- **24h-Service**
- **365 Tage**

Ihr Partner für Heizung und Sanitär...

**Alternativenergie, Solaranlagen,
 Wärmepumpen und Pellets**

WINZERFEST- VEREINIGUNG THAL

- **«Von der Traube zum jungen Wein»
 Vierter Winzerstamm am Samstag,
 den 26.10.2024!**

Haben Sie sich auch schon mal die Frage gestellt, wie aus den Trauben Wein entsteht? Am 4. Winzerstamm öffnen einige Thaler Winzerbetriebe ihre Kellertüren und geben Ihnen die Gelegenheit, den Entstehungsprozess über die Traubenkelterung zum Wein direkt vor Ort zu erfahren.



Die Teilnehmer-Anzahl ist begrenzt und wird nach Eingang Anmeldung berücksichtigt. Eine kleine Zwischenverpflegung mit Wein ist im Preis inbegriffen.

Treffpunkt: Samstag 26.10.2024, 10-12 Uhr. Welchen Winzerbetrieb sie besuchen, wird Ihnen nach der Anmeldung bekannt gegeben.

Teilnahmegebühr: Fr. 20.-/Person, Anmeldung bitte unter:
 info@rutishauser-weingut.ch

SENIORENNACH- MITTAG THAL

- **Lottomatch**

Die evangelische Kirchgemeinde und die katholische Pfarrei laden alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren zu einem gemütlichen Lottonachmittag ein.

Der Nachmittag findet am Dienstag, 29. Oktober 2024 von 14.30 bis ca. 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus statt.

Selbstverständlich steht für alle wieder ein feiner Zvieri parat.

Wer den Fahrdienst beanspruchen möchte, melde sich am entsprechenden Tag zwischen 9 und 11 Uhr bei Hansjakob Tobler, Tel. 071 880 01 44.



HELSECON

ELEKTRO · SERVICE · BERATUNG

- + zuverlässig
 - + kompetent
 - + persönlich
- = Jürg Herzog

*Mit Helsecon geht
 die Rechnung auf!*



HELSECON GMBH · 9425 THAL · 071 888 5 777 · HELSECON.CH



DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT THAL FC STAAD

▪ Satire mit Renato Kaiser: «NEU»

Als Abschluss des Jahresprogramms 2024 der Donnerstags-Gesellschaft Thal wird der Schweizer Kabarettist und Satiriker Renato Kaiser am Samstag, 02. November mit seinem aktuellen Bühnenprogramm «Neu» im Saal des Restaurants Ochsen zu Gast sein.

Renato Kaiser hat ein neues Kind in diese Welt gesetzt. Also kein richtiges, um Himmels willen! In diesem Klima? Mit all den Kriegen? Und ohne jede Aussicht auf einen Kitaplatz? Alles ist schnell, alles ist nah, alles ist neu. Und wie sollen wir uns um all das kümmern, wenn wir es nicht einmal schaffen, unsere zehntausend Schritte zu tun oder genug Wasser zu trinken? Dabei geben wir uns doch so Mühe. Der Meeresspiegel steigt, die Stimmung sinkt und wir suchen Wasser auf dem Mars. Wir fahren zu viel Auto, also erfinden wir Autos, die selber fahren. Freihändig ins Armageddon, steuerfrei ins Paradies, volle Kraft voraus, ohne Rücktrittbremse – Steuerhinterziehung bevorzugt. Die Reichen werden reicher, die Armen werden ärmer, die Maschinen übernehmen – nur die Steuererklärung, die müssen wir immer noch selber ausfüllen, na toll. Aber kein Grund zur Resignation. Es geht weiter! Aus alt wird neu! The Circle of Life, das Rad dreht sich und es produziert massenhaft erneuerbare Energie für den ewig schwelenden Generationenkonflikt. Denn egal, ob die Jungen sich über die kaputte Welt der Alten nerven oder die Alten sich über die Undankbarkeit der Jungen schlussendlich hinterfragen alle ihren persönlichen Kinderwunsch. Nur Renato Kaiser nicht. Denn der hat sich das alles wie immer gut überlegt. Er stellt sich all diesen Herausforderungen gewohnt humorvoll, tiefgründig, schlau und nicht zuletzt pragmatisch. Darum ist sein Baby auch eine reine Kopfgeburt. Eine künstlerische Befruchtung. Ein abendfüllendes Programm mit dem Namen «NEU».

Die Vorführung beginnt um 20.00 Uhr im Saal des Restaurants Ochsen, Thal, Saalöffnung 19.00 Uhr. Eine Reservierung wird dringend empfohlen.

Eintritt: Mitglieder Fr. 20.– (Nichtmitglieder Fr. 25.–),
Jugendliche Fr. 10.– (Fr. 15.–) Abo-Besitzer gratis.



Bild: Aissa Tripodi



▪ FC Staad auf sportlicher Berg- und Talfahrt

Bereits ist rund ein Viertel der Meisterschaft 2024/25 gespielt und die Startphase hätte für die beiden Staader Fanionteams kaum unterschiedlicher ausfallen können. Während die Erstligafrauen mit ihren neun Punkten aus fünf Spielen und dem sehr knappen 1:2 Cup-Out gegen das zwei Klassen höher spielende Rapperswil sicher zufrieden sein können und sich nur drei Punkte hinter der Tabellenspitze etabliert haben, sieht es bei den Herren I ziemlich düster aus. Bis Redaktionsschluss blieben die Seebuben punktelos und damit auf dem letzten Platz.

Dabei waren zuletzt beim stark verjüngten Team mit rund 90 % der Spieler aus der eigenen Juniorenabteilung deutliche Fortschritte und die Handschrift des neuen Trainers Daniel Bamert klar zu erkennen. Man kann zwar in jedem Spiel gut mithalten, aber am Schluss bleiben die Punkte halt beim Gegner. Der Weggang mehrerer starker Offensivspieler konnte bis jetzt nicht kompensiert werden und die Verteidigung ist häufig überlastet. Trotzdem geben Mannschaft und Staff die Hoffnung nicht auf, dass noch in der Vorrunde einige Punkte gesammelt werden können. In der Winterpause muss man sicher über die Bücher gehen.

Die Frauen I spielen im Oktober am Samstag, 12.10. 18.30 h zu Hause gegen Sempach. Eine Woche später reisen sie zum Derby nach Widnau. Am Samstag, den 26. Oktober, empfangen sie Baar um 18.45 Uhr auf dem Bützel.

Der Spielplan der Herren I: Sonntag, 6.10. bei Rorschach-Goldach II, Samstag, 12.10. um 15.45 Uhr zu Hause gegen Widnau II, Samstag, 19.10. bei Gams, Samstag, 26.10. zu Hause gegen Rüthi und am Samstag, 2.11. um 15.00 Uhr ebenfalls zu Hause gegen Rebstein.

FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

▪ Unsere Anlässe im Oktober 2024

- Fr 04. Okt., 19.00-21.00 Uhr: **Malschule für Erwachsene** (keine Anmeldung notwendig)
Ort: Dorfstrasse 39, Altenrhein
Kontakt: Andrea Christen Tel. 079 945 91 89
- Mo 07. Okt., 15.00-17.00 Uhr: **Spielenachmittag f. Erwachsene**
Ort: Pfarreiheim
Kontakt: Nicole Buob Tel. 071 850 99 04
- Mi 23. Okt., 14.30 Uhr: **Senioren- & Alterhyner Treff Altenrhein**
Ort: Pfarreiheim Altenrhein
- Fr 25. Okt., 10.30 Uhr: **Pumuckl-Treff**
Ort: Pfarreiheim Altenrhein
Kontakt: Jenny Wiegand, 076 288 88 37
- Do 31. Okt., 20.00 Uhr: **English Conversation Evening**
Ort: «Ahoi am Dorfplatz» Altenrhein
Kontakt: Alice Noger Tel. 071 850 94 15

ABÜHLER

Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck

Tel. 071 888 16 55

Natel 079 646 28 78

info@abuehler-holzbau.ch

www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten

- Zimmerei

- Schreinerei

IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN

HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18
www.hskeramik.ch

Marco Spagnol
Sandro Herzig

CH-9422 Staad
info@hskeramik.ch

Tel. +41 79 483 09 26
Tel. +41 79 740 27 91

EUGSTER CAR CENTER

Mobilität in Bewegung.

Neu an der Wiesentalstr. 12
9425 Thal, T 071 886 19 80
eugster-carcenter.ch



aquatec[©]

Schwimmbad & Haustechnik

Sanitäre Installation und Reparaturen
Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh
Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54
aquatecgmbh@bluewin.ch

FRAUEN- GEMEINSCHAFT BUECHEN-STAAD

■ ...auf Reisen

Stein am Rhein – so hiess das Ziel für 1 Herr und die 18 Frauen der Frauengemeinschaft Buechen-Staad.

Gut gelaunt fuhren wir mit dem Car nach Stein am Rhein, wo uns leider kein Sonnenschein, aber eine aufgestellte Krämerin für den Stadtrundgang erwartete. Mit viel Witz und Wissen führte sie uns durch Stein am Rhein und zeigte uns versteckte Ecken und viele Wege. Durch die Gassen piff ein kalter Wind und manchmal mussten wir sogar den Regenschirm aufspannen.

Im gemütlichen Bistro des Krippenmuseums konnten wir uns wieder aufwärmen und mit einem feinen Fitnesssteller stärken, obwohl manch eine der Frauen lieber eine wärmende Suppe gegessen hätte.

Die beiden Museumsführer erzählten uns spannende Geschichten über die zahlreichen ausgestellten Krippen. Es gab Krippen aus Muscheln, Rosshaar, Schoggipapier und vielem mehr zu bestaunen.

Bevor es dann mit dem Car auf die Burg Hohenklingen ging, schlenderten die Frauen bei Sonnenschein durch die Gassen, machten einen kleinen Kaffeehalt oder stöberten in den kleinen schmucken Läden.

Auf dem Heimweg wurde über das Erlebte geplaudert und die schöne Fahrt am Rhein entlang genossen.

STRICKEN

■ An alle Strickerinnen und Stricker

Wir treffen uns jeden Donnerstagmorgen in der Bäckerei Motzer Buechberg (ausser in den Ferien der Bäckerei Motzer) von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein mit Stricken, Häkeln, Plaudern, etc.

Vom 20.-22. Oktober verbringen wir drei Tage im Bregenzerwald zum Stricken, Spielen, Plaudern, etc.

Am 10. Dezember fährt wieder unser Strickzug. Diesmal bringt er uns nach Thun. Dort erwarten uns ein Weihnachtsmarkt und viel Vorfreude auf das Weihnachtsfest. (Tipp: Wenn Sie sich für den Strickzug interessieren, dann lösen Sie bitte noch heute eine Spartageskarte.) Auskunft erteilt gerne Esther Rüst, 079 407 09 94.

SAMARITERVEREIN STAAD-ALTENRHEIN-THAL

▪ Blutspende-Aktion 2024

Datum: Mittwoch, 06. November 2024
Ort: Bützel-Turnhalle Buechen-Staad
Zeit: 17.30 – 19.30 Uhr

Der Samariterverein Staad-Altenrhein führt in Zusammenarbeit mit der «Stiftung Blutspende SRK Ostschweiz» von St.Gallen diese Blutspende-Aktion durch. Alle Personen, welche sich gesund fühlen und zwischen 18 und 60 Jahre alt sind, werden herzlich zum Spenden eingeladen. Bei der ersten Spende bitte einen Ausweis (mit Foto) und ansonsten, falls vorhanden, einen Spenderausweis mitbringen. Das gespendete Blut wird in St.Gallen verarbeitet und kommt in den Ostschweizer Spitälern zum Einsatz.

▪ Nothilfekurs am 08./09. November 2024

Freitag: 08.11.24: 19.00-22.00 Uhr
Samstag: 09.11.24: 08.00-12.00 / 13.00-16.00 Uhr
Ort: Schulhaus Risegg, Buechen-Staad

Der Samariterverein Staad-Altenrhein-Thal bietet die Möglichkeit innerhalb kurzer Zeit den Nothilfeausweis (obligatorisch für alle angehenden Auto- und Motorradfahrer) zu erwerben oder die Erste-Hilfe-Kenntnisse wieder aufzufrischen.
Anmeldungen online über unsere Internetseite:
www.samariter-s-a-t.ch

▪ Öffentlicher Vortrag:

**Die Bedeutung des Abschiednehmens
Einblicke in den Bestatterberuf, die Bestattungsarten
und den Trauerprozess**

Datum: Montag, 11. November 2024
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Evang. Kirchgemeindehaus, Buechen-Staad
Referent: Michele Bagorda, Keller Bestattungen GmbH
Eintritt: frei

Im Vortrag erfahren Sie etwas über die Vielseitigkeit, sowie über die Geschichte des Bestatterberufes. Wie er in der Ostschweiz organisiert ist und mit welchen Institutionen zusammengearbeitet wird.

Wir schauen, welche Bestattungsarten und welche Stationen es im Trauerprozess von der Aufbahrung zum Abschiednehmen, zur Trauerarbeit gibt. Michele Bagorda möchte vor allem aufzeigen, wie wichtig das Abschiednehmen selbst ist.

Michele Bagorda freut sich auf den Abend und ist gespannt auf viele Fragen.

Der Eintritt ist frei und wir freuen uns über eine grosse Schar von interessierten Zuhörern!

Samaritervereine Rheineck und Staad-Altenrhein-Thal

WANDER-WEG-WÖLFE THAL

▪ Wander-Weg-Wölfe Thal trampelten auf Schienen

Man erahnte, dass die von Jörg Morger und Godi Trachsler organisierte Reise mit dem Kleinbus via Pfyn zum ehemaligen Kloster «Sankt Katharinenthal» und dem Abstecher nach Ramsen viel Unvergessliches bieten könnte.

So führte uns die Historikerin Frau Eimer mit Begeisterung im Schaudepot «Historisches Museum Thurgau» durch eine Ausstellung der Handwerks-Kultur, welche auf 3 Stockwerken im Areal der heutigen Klinik unglaublich viel über die letzten Jahrhunderte beinhaltet.

Viel Aufmerksamkeit erweckte das grösste historische Weinfass der Schweiz mit einem Fassungsvermögen von 400'000 Liter, erbaut im Jahr 1759. Der Inhalt ergäbe für sämtliche Thurgauer je ein «Zweierli»!

Nach feinem Apéro und Mittagessen freute man sich schon auf den nächsten Höhepunkt, nämlich dem Schienenvelo-Fahren von Ramsen via Hemmishofen nach Etwilen mit Apéro auf der Rheinbrücke. Der allwissende Begleiter hat sehr kompetent über die Bahngeschichte erzählt. Und das Strampeln mit den Velos hat die «Wölfe» ganz schön gefordert.

Am späten Nachmittag folgte eine letzte Überraschung: Ein feines Vesper-Plättli im «Bistro Louis Napoleon» / Arenenberg. 15 zufriedene Wanderwegwölfe haben neue Energie getankt, um im Herbst nochmals Wege in Thal zu pflegen. mtl



...so ein Fass!



...schnelle Wölfe!

IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.



YANGRAM Schweiz

B Baugerüste
Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch


LÖWENGARTEN
RESTAURANT · BAR · EVENTS

WILDE HERBSTZEIT



**TÄGLICH
GEÖFFNET**
11-23 Uhr

restaurant-loewengarten.ch
9400 Rorschach, T 071 841 94 00

FD Umzüge

Transport - Entsorgung - Reinigung

- Kostenlose Offerte
- Möbellift Vermietung
- Malerarbeiten
- Entrümpelung
- Endreinigung mit Abnahmegarantie



Standort: 9422 Staad - Tel. 079 346 22 81

Wir garantieren Ihnen einen stressfreien & unkomplizierten Umzug

www.fd-umzuege.ch 

Die Flottengarage –
für innovative Unternehmen
das Mehr an Wiedererkennung

airbag 
garage

Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden
071 898 10 10 airbag-garage.ch

 PROPERTY
WORLD GMBH





VERKAUF UND VERWALTUNG VON IMMOBILIEN

JASMINE KRECHT

TEL-NR: 071-855 71 17

WWW.PROPERTYWORLD.CH



Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**
Wiesentalstrasse 6
CH-9425 Thal
Tel 071 886 48 28
Fax 071 886 48 20
info@gwtreuhand.ch
www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

JENNY
GEBÄUDETECHNIK

Wir machen das.

SANITÄR
HEIZUNG
SOLAR
SPENGLER

071 222 60 06
www.jenny-ag.ch

 QUALITÄT
LEISTUNG
DYNAMIK
SEIT 1977



MÄNNERRIEGE ALTENRHEIN

60 Jahre Männerriege Altenrhein

«An der Winterolympiade 1964 gewann die Schweiz keine einzige Medaille. Daher beschlossen einige wackere Altenrheiner, das Heft selbst in die Hand zu nehmen. Sie gründeten am 11. Mai 1964 die Männerriege Altenrhein. Bei der Gründungsversammlung waren 15 Kameraden dabei, darunter altbekannte Altenrheiner wie Heiri Wäger, Karl Deschwanden, Köbi Jung und unser dieses Jahr verstorbenes Ehrenmitglied Ernst Weissinger. Das 60 jährige Bestehen der MR Altenrhein haben wir im August bei Traumwetter an einem idyllischen Plätzchen am See bei uns in Altenrhein mit unseren aktiven Mitgliedern und geladenen Gästen bis in die frühen Morgenstunden gefeiert. Unser Präsident Fritz Büchel hat den Gästen im Rahmen seiner Ansprache einige Geschichten und Episoden der letzten 60 Vereinsjahre zum Staunen und Schmunzeln vorgetragen.



Gesichter und Geschichten

Obwohl man zum Zeitpunkt der Gründung noch nicht mal eine Turnhalle im Dorf hatte, wollte man sich körperlich betätigen und kollegial zusammen sein. Neben dem Turnen war man auch bei den legendären Grümpelturnieren des FC Staad mit teilweise achtbarem Erfolg vertreten, hat sich bei Unihockeyturnieren mit anderen Männerriegen gemessen und hatte im Jahr 1976 sogar zwei Mitglieder der Männerriege an der Olympiade! Walter Steiner und Albert Schiess belegten beim Segeln an den olympischen Spielen in Montreal den sensationellen 6. Platz in der Kategorie Tornado Klasse.

Seit dem Sommer 1981 sind wir im Sommer immer in unserer Badi Altenrhein um Volleyball zu spielen und danach

bei Bratwurst und Bier den Turnerabend ausklingen zu lassen. Neben dem Sport waren wir in der Vergangenheit aktiv am Bädli-fesch beteiligt, haben Helfer und mit Franz Dudler sogar den Fahnen-träger bei der Rad WM 1983 gestellt und von 2005 bis 2023 die Gastwirtschaft in Altenrhein beim Bodensee Radmarathon betrieben. Traditionell sind wir auch schon lange und sehr gerne bei der Zwetschgenchilbi aktiv mit dabei. Früher mit Attraktionen wie Harasse stapeln, Fallschaukel oder Gesichter malen, heute mit kleiner Bar, Spiele und Spass für alle.

Der Vereinsalltag kehrt wieder ein

Unsere Jubiläumsfeier ist nun vorbei und wir möchten uns an dieser Stelle nochmals ausdrücklich bei allen Mitgliedern, unseren Gönnern und Sponsoren bedanken.

Nach dem Jubiläum hatten wir mit unseren knapp 40 Mitglieder bereits die nächsten Höhepunkte. Wir hatten grossen Spass am gemeinsamen Turnabend mit unseren befreundeten Männerriegen aus Rheineck, Staad und Thal, waren am Chilbi-Wochenende wieder aktiv dabei und durften vor wenigen Tagen wieder auf unseren jährliche 3-tägigen Vereinsausflug. Und ja, ...wir machen auch regelmässig jeden Montag Sport. Wer Lust hat einmal mitzumachen und uns kennen zu lernen, kommt doch einfach am Montag gegen 19.30 Uhr in der Turnhalle Altenrhein vorbei oder meldet sich bei uns.



FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

Unsere Termine im Oktober 2024

- 01.10., 14.00 Uhr:
Spielnachmittag, im Evang. Kirchgemeindehaus
- 26.10., 09.00 Uhr:
Guetzliback-Kurs, Küche Oberstufenzentrum Thal

Chrabbeltreff im Kath. Pfarreiheim

15. Oktober 15.30-17.00 Uhr
Info: chrabbeltreff@ mx.ch

Vorschau für den Jahrmarkt vom 09. und 10. November 2024

Guetzlibäckerinnen gesucht!!

Auch dieses Jahr möchten wir wieder selbst gemachte Guetzli am Jahrmarktstand anbieten. Dafür suchen wir fleissige Frauen, die zu Hause eine Sorte Weihnachts-Guetzli backen. Wir stellen dann

die Säckli für den Jahrmarkt zusammen. Falls Sie gerne mithelfen möchten, melden Sie sich bitte bis Ende Oktober bei Patricia Rickli, Tel. 078 815 49 26. Die Guetzli können dann bis am Donnerstag 07. November bei Ihr abgegeben werden. Falls gewünscht werden die Guetzli auch abgeholt. Vielen Dank im Voraus.

Kaffeestube am Thaler Jahrmarkt 09. und 10. November, 12.00-17.00 Uhr

Die Frauen bewirten Sie gerne im Pfarreiheim mit Kaffee und Kuchen, belegten Broten etc.

Möchten Sie uns mit einem Kuchen, einem Cake oder einer Torte unterstützen, so melden Sie sich bitte bei Sandy Kast, Tel. 079 516 42 48! Herzlichen Dank im Voraus! Der Erlös ist für einen guten Zweck.

Es freuen sich auf Ihr Kommen...

die Frauenvereine Thal-Lutzen erg

WIDMER TREUHAND

Buchhaltungen
Steuererklärungen

Termine gegen Voranmeldung!

Treuhand Markus Widmer
Dorfstrasse 8, 9425 Thal

Tel. 071 880 03 01

markus@treuhand-widmer.ch

claudia@treuhand-widmer.ch

Sorgentelefon für Kinder



Gratis

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

AUTOREISEN **Hirn** APPENZELL

Tagesfahrten

Mi 09.10. 1 Tg.	LUINO «Marktbesuch»	*Fr. 55.00
Mi 16.10. 1 Tg.	Durch bunte Wälder: AROSA – Bündner Herrschaft	Fr. 59.00
So 20.10. 1 Tg.	Durch den bunten Lärchenwald in's ENGADIN	*Fr. 58.00
Di 12.11. ¾ Tg.	CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH b. «Tonele» i. Brgzw. – Egg «Bentele»	*Fr. 67.00
Fr 22.11. ¾ Tg.	CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH b. «Tonele» i. Brgzw. – Lindau am Bodensee	*Fr. 67.00
Mo 25.11. 1 Tg.	ZIBELEMÄRIT in Bern	Fr. 55.00

* = Ausweis erforderlich

MEHRTAGESFAHRTEN

12.10. 2 Tg.	SAISON-ABSCHLUSSFAHRT INS «BERNER OBERLAND»	VP Fr. 395.00
03.11. 8 Tg.	KUR- & WELLNESSFERIEN in Abano	VP Fr. 1375.00
01.12. 4 Tg.	WEIHNACHTSMARKT in WIEN	ÜF Fr. 610.00
12.12. 2 Tg.	WEIHNACHTSMARKT in COLMAR und FREIBURG i.Br.	ÜF Fr. 265.00

Abfahrt ab Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm 2024 sowie
das Tages- und Halbtagesfahrten-Programm.

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:
www.autoreisen-hirn.ch

Hirn Autoreisen, Appenzell, Tel. 071 787 14 38 oder
Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40

Weinbau Tobler

THAL Kreienhalde Tel. 071 888 37 36



EDLER WEIN VOM WINZER

Gerne lassen wir Sie in unserem Verkaufslokal unsere
Weine degustieren und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir öffnen von Montag–Freitag von 17.30 – 19.30 Uhr
Samstag von 09 – 14 Uhr oder nach Vereinbarung

ELEKTRO FREI RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94 9443 Widnau Tel. 071 727 80 80	Schöntalstrasse 1a 9450 Altstätten Tel. 071 750 04 44	Werdenstrasse 85 9472 Grabs Tel. 081 740 44 44	Thalerstrasse 51 9424 Rheineck Tel. 071 888 56 66	Hauptstrasse 80 9658 Wildhaus Tel. 071 999 94 44
--	---	--	---	--

Hilfe bei Fussproblemen

Seit mehreren Jahren ist die **Podologin**
Frau A. Steinecke darauf bedacht,
Ihren Patienten fachlich kompetent, zu
helfen. In ihrer Praxis in Rheineck,
kümmert sie sich um die Teile des Körpers,
die am wenigsten Beachtung finden
«**unsere Füsse**». Als Podologin (med.
Fussbehandlung & -pflege) ist sie genau
auf diesen Teil des Körpers spezialisiert, ob
es sich nun um eingewachsene Nägel,
verdickte Nägel durch Pilzbefall, schmerz-
hafte Verhornungen oder Hühneraugen
handelt.
Mit modernen Geräten werden diese
Probleme beseitigt.



Tel. 076 721 69 24
Hauptstrasse 10
9424 Rheineck



Pneuhaus Staad

René Sutter eidg. dipl. Automechaniker 071 855 39 39

LANDFRAUEN THAL-RHEINECK

▪ Wandertage der Landfrauen Thal-Rheineck 25.-28. August 2024

Sonntag, 25. August

Pünktlich wie immer sammelte der Chauffeur von Sieber Reisen 19 wanderlustige Frauen ein und flugs ging's über den Flüela ins Engadin und nach Nauders.

Der Himmel lichtete sich zusehends auf. Wir freuten uns auf einen trockenen Wandertag. Unser erstes Ziel war der Riatschhof oberhalb von Nauders. Nach einem Mittagslunch verdunkelte sich der Himmel und schon fielen die ersten Tropfen. Trotzdem wagten wir uns den Weitermarsch. Eine Gruppe wanderte zum Schwarzsee hoch, wo sie jedoch von einem Gewitter überrascht wurden. Klatschnass erreichten sie das Hotel. Die beiden anderen Gruppen marschierten auf zwei verschiedenen Routen talwärts und blieben fast trocken. Im Hotel begaben sich einige ins SPA und die anderen machten das Kuchenbuffet unsicher. Nach dem delikaten Nachtessen sasssen alle gemütlich beisammen.

Montag, 26. August

Am Morgen sah das Wetter nicht so rosig aus. Die eine Gruppe bestieg den Bus Richtung Südtirol. Ziel war der Haidersee. Vom Fischerhaus aus wanderten sie dem See entlang bis St. Valentin und fuhren von dort mit dem Bus wieder zurück. Anschliessend ging's mit der Bergkastelbahn bergwärts. Nach dem Mittagessen setzten sie sich in die Zirmsesselbahn und genossen bei schönstem Wetter die herrliche Aussicht vom höchsten Punkt. Eine weitere Gruppe wanderte hinauf auf die Lärchenalm und von dort mit dem Sessellift nach Bergkastel. Weiter ging's nun über einen wunderbaren Zirbenkieferwald bis zum Stausee und anschliessend über die Stieralm wieder zurück zur Bahn. Die dritte Gruppe fuhr nach Reschen und wanderte hoch zur Panzersperre und über die Hochmoorfläche Plamorterboden zur Stieralm. Zurück fuhren auch sie mit der Bergkastelbahn.

Dienstag, 27. August

Nach dem Frühstück teilten wir uns wieder in Gruppen auf. Die weniger Marschtüchtigen fuhren mit der Mutzkopfbahn in die Höhe und wanderten von dort zum Schwarzsee. Der Weg bot einige Herausforderungen. Das Hochmoorgebiet mit dem idyllischen See machte jedoch alles wett. Auf dem Rückweg nach Nauders genehmigten sie sich im Riatschhof eine wohlverdiente Glace.

Die «Hochtourenwanderer» liessen sich mit einem Shuttlebus zur Labaunalpe chauffieren und wanderten von dort aus auf dem Nauderer Höhenweg. Immer das Tal und die verschiedenen Berggipfel im Blick ging's abwechslungsreich mal hoch, mal runter, über Weiden und durch Kiefernwälder, vorbei an Kühen und Pferden bis sie nach vier Stunden Bergkastel erreichten. Mit der Bahn fuhren sie wieder nach Nauders zurück.

Mittwoch, 28. August

Der Linienbus fuhr uns alle nach Reschen, von wo aus wir mit der Gondelbahn nach Schöneben hochfuhren. Nach einer kurzen Einkehr und einen Blick über das wunderbare Bergpanorama begab sich die eine Gruppe wieder nach Reschen zurück und spazierte dem See entlang bis nach St. Valentin. Die zweite Gruppe wanderte auf dem Panoramaweg von Schöneben zur Haideralm. Unterwegs wurde fleissig fotografiert und die Aussicht genossen. Das starke Frauenteam wagte am letzten Tag die schwierigere Tour von Schöneben über die «Drei Seen» zur Haideralm. Mit der Seilbahn fuhren dann beide Gruppen nach St. Valentin. Von dort ging's für alle mit dem Bus wieder nach Nauders. Ein letzter Drink oder ein Kaffee im Hotel rundeten die vier wundervollen Tage ab. Anschliessend fuhr uns der Bus von Sieber Reisen zügig und sicher wieder nach Hause zurück. *H.B.*

TURNVEREIN THAL

▪ Abendunterhaltung – Save the Date!

Im November ist es wieder soweit. Am 22. und 23. November findet die Abendunterhaltung des Turnverein Thals mit grosser Tombola statt.

Mit grosser Vorfreude blicken wir auf dieses Wochenende. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren. Das Thema: Asterix bei den Turnern. Der Ticketvorverkauf startet bereits am 10. Oktober und der Losverkauf der Tombola wird auf Ende Oktober in den Wirtschaften in Thal lanciert. Die Unterhaltung findet, wie die letzten Jahre auch, wieder im Bützel in der Dreifachturnhalle statt. Weitere Infos dazu folgen jedoch noch...



THALER VOLLMONDVEREIN

▪ Liebe Gäste und Freunde des Vollmondvereines... Am Donnerstagabend, 17. Oktober 2024, ab 18.00 bis 22.00 Uhr, ist wiederum unsere Vollmondbar beim Rathaus geöffnet.

Wir haben eine feine Kürbissuppe von der Familie Zünd und den leckeren Schlorzifladen als Dessert im Angebot.

Wir hoffen mit einem Vollmondbier, Vollmondwein oder einem Vollmondkaffee die Nacht und den Mond geniessen zu können.

Wir freuen uns auf euch – das Vollmondteam.



BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten



Willi Bau AG Zweigstellen:
 9422 Staad 9404 Rorschacherberg
 071 858 58 88 9000 St.Gallen



SENIORENMITTAG-ESSEN THAL

Das nächste gemeinsame Mittagessen findet am Dienstag, 15. Oktober 2024, im Gasth. Ochsen Thal, statt.

Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Gasthaus Ochsen, Tel. 071 880 05 55, zu richten.

PLAKATE

für jeden Anlass

In allen Grössen bei uns erhältlich

(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder Auflage & Grösse – innerhalb von 24h.

Fragen Sie uns an, gerne beraten wir Sie weiter.

VETTER DRUCK

Tel. 071 888 12 37
info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch



REDDDEL MALEREI

GmbH

078 905 03 36
 9422 Staad

www.reddelmalerei.ch
info@reddelmalerei.ch

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
 Region Rorschach

So freut sich unsere Finanzierungsexpertin über glückliche Kunden.

Profitieren auch Sie von unserer FiftyFifty-Hypothek.



raiffeisen.ch/region-rorschach/fiftyfifty



Monika Egger

Mitglied der Bankleitung und Finanzierungsexpertin



MÄNNERRIEGE STAAD

▪ Turnfahrt

15 Männerriegler machten sich am Samstag, 14. September auf zur Turnfahrt 2024. Die Reise führte uns zum Schloss Sargans. Auf einer spannenden Führung durch die Räumlichkeiten und das Museum erhielten wir interessante Fakten über die Geschichte des Schlosses und die früheren Lebensgewohnheiten und -umstände der Bewohner.

Anschliessend ging es nach Malans und mit der Gondelbahn aufs Älpli zum Mittagessen. Trotz einer Höhe von lediglich 1'800m hatte es bereits rund 70 cm Neuschnee! Man währte sich fast eher am Skiweekend als an der Turnfahrt.



Dass wir aufgrund der engen Platzverhältnisse in der Berghütte draussen essen mussten, störte dank der verschneiten Umgebung (und den Wolldecken) aber niemanden und machte den ganzen Tag noch etwas spezieller. Auch die Schneebar wurde selbstverständlich in Anspruch genommen. Gestärkt und bester Laune ging es anschliessend zurück ins Tal.

Am Nachmittag fuhren wir zurück in Richtung Bodensee mit einem Besuch in der Kristallhöhle Kobelwald. Eine beeindruckende Höhle, durch welche dank den vorangegangenen Niederschlägen viel Wasser floss und so noch imposanter erschien. Abgerundet wurde der Besuch von einem grosszügigen Apéro.

Das geplante Ausklingenlassen in der Hafenmole Staad fiel dem Wetter leider zum Opfer. Trotzdem wird uns die Turnfahrt 2024 mit den sehr abwechslungsreichen Lokalitäten Schloss, Winterlandschaft u d Höhle in bester Erinnerung bleiben.

Turnen jeweils mittwochs ab 20.30 Uhr in der Turnhalle Bützel



VERKEHRSVEREIN STAAD

▪ Kinonachmittag *präsentiert Neu-überarbeitete Chronikfilme

Am Samstag, 26. Oktober 2024 um 14.30 Uhr, öffnet der Verkehrsverein Staad die Türen des evangelischen Kirchgemeindehauses zu einem Kinonachmittag. Um 14.45 Uhr beginnt die Vorstellung der Neu-überarbeiteten Chronikfilme in Kinoatmosphäre.

Sind sie interessiert an der Geschichte von Buechen-Staad oder möchten sie in «alten Zeiten» schwelgen? Dann heissen wir sie herzlich willkommen!

JUGI STAAD

▪ Jugireise Jugi Staad, 7.-8. September



18 motivierte, gespannte und vollbepackte Kinder trafen sich am Samstagmorgen am Bahnhof. Mit vier Jugileiterinnen und Jugileitern ging es auf eine zweitägige Reise. Nach einer lustigen Zugfahrt auf die Rigi wanderten wir zu einer Feuerstelle mit tollem Spielplatz. Neben Zmittagessen wurde Quartett gespielt, die Spielgeräte ausprobiert, gfüüret und geplaudert. Danach durften



wir eine tolle Schifffahrt über den Vierwaldstättersee geniesesen. In der Jugendheerberge Luzern assen wir Znacht und nach einer erfrischenden Dusche verbrachten wir den Abend mit Billardspielen, Zauberwürfel lösen und spielen.

Mehr oder weniger ausgeruht startete unser Sonntag mit packen und frühstücken. Gestärkt machten wir uns auf den Weg ins Verkehrshaus, welches wir in unterschiedlichen Gruppen erkundigten. VR-Fahrrad fahren, Spiegellabyrinth, Fahrzeuge steuern, Neues entdecken und natürlich noch vieles mehr stand auf dem Programm. Nach leckeren Pommes durften wir noch Chrömlen und machten uns dann wieder auf den Heimweg. Vielen herzlichen Dank an Joël fürs Organisieren und natürlich auch an die Leiter, welche uns begleitet und betreut haben und für jeden Spass zu haben waren!



Anbei einige Aussagen der Jugikinder zum Wochenende:

- S Verkehrshus isch mega cool gsi, es het soooo viel Sache gha, wommer hend chönne usprobiere.
- Es war cool, viel Schiff und Zug zu fahren.
- Äs isch mega cool gsi!
- Bis am zwei i de Nacht simmer wachbliëbä.
- I has schö gfundä, mit mine Fründinne und Jugileiter/inne so viel Sache z mache.



in einen vollen tag passt keine komplizierte bank.



Haben Sie Fragen zu Anlegen, Finanzieren oder Vorsorge?
David Fehr steht Ihnen gern zur Verfügung.

David Fehr
Berater Privat- und Geschäftskunden
david.fehr@valiant.ch
071 727 10 15

Geschäftsstelle St. Gallen
Marktgasse 11, 9000 St. Gallen

wir sind einfach bank.

valiant

YOGA



Jeden Do. 19:00 – 20:10
im evang. Kirchgemeindehaus Thal
Anmeldung: maryoga, Marion Felber, 079'334'98'03

sieber
Immobilien aus Leidenschaft

**Ihr Makler.
Regional.
Persönlich.**

Buechenstrasse 22
9422 Staad
M 079 600 40 40
T 071 280 88 88




sieber-immo.ch



**Ich bin für Sie da in Thal,
Staad und Altenrhein.**

Silvan Diggelmann, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 071 844 30 19, silvan.diggelmann@mobiliar.ch

**Generalagentur
Arbon-Rorschach**
Roman Frei
mobiliar.ch/
arbon-rorschach

die Mobiliar



Sennhütte

Sennhütte Familie Fuhrer
Dorfstrasse 4 9425 Thal
Tel. 071 888 29 53
www.sennhuetten-thal.ch




Die Chäs-Fondue-Parade

Quick-Fondue ist hausgemacht mit allen Zutaten, frischem Schweizer Käse und ohne Zugabe von Zusatzstoffen in über zehn verschiedenen Varianten erhältlich.




Am Automaten, direkt vor dem Ladengeschäft, gibt es Fondue und mehr rund um die Uhr.



Fondueplausch
Chäs-Fondue und Musik im Gasthaus Ochsen Thal

Samstag, 26. Okt., 18.00 Uhr
Eintritt inkl. Fondue: Fr. 26.- / Person
Bitte anmelden! Danke.



Das Sennhütte-Team freut sich auf Ihren Besuch und dankt für Ihren Einkauf.

Wir sind für Sie da

Mo - Fr	0730 - 1215	1400 - 1830
Sa	0730 - 1500	durchgehend

JUGI THAL

Am Samstagmorgen, 14. September trafen sich 22 Turnerinnen und Turner sowie 2 Leiter bei der alten Post. Bei Regen und kalten Temperaturen ging es mit Postauto und Zug nach Bad Ragaz ans kantonale Jugendturnfest. Nachdem es im Jahr 2023 nicht stattgefunden hat, weil es keinen Verein gab, der bereit war, diesen grossen Anlass zu organisieren, waren wir dem Turnverein Bad Ragaz sehr dankbar. Angekommen auf dem Turn- und Festgelände erwarteten uns noch kältere Temperaturen als Zuhause, aber zumindest war es trocken, entgegen dem Wetterbericht, der uns schlimmeres befürchten liess.



Bei unserem dreiteiligen Vereinswettkampf absolvierten wir folgende Disziplinen: Biathlon, Sprung (Vereinsgeräteturnen) sowie Weitsprung oder Ballwurf. Die Kinder und Jugendlichen absolvierten als erstes den Biathlon. Dabei mussten sie während 2 Minuten möglichst viele Runden rennen und möglichst viele Treffer erzielen mit dem Tennisball, denn nach jeder Laufrunde musste auf ein Ziel geworfen werden. Dies wurde jeweils in 4er-Gruppen absolviert. Die Anfeuerungsrufe der Teamkollegen und Fans scheinen genützt zu haben, denn die Kampfrichter sagten uns, dass wir gute Resultate erzielt hätten. Zu welcher Note es reichen wird, wussten wir zu diesem Zeitpunkt noch nicht. Kaum war die erste Disziplin fertig, ging es weiter zum Mittagessen. Da gab es schon fast ein wenig Stress am Schluss aufgrund des eng getakteten Zeitplans. Mit gefülltem Magen ging es weiter in die Turnhalle zum Geräteturnen. Da stieg die Nervosität der Kinder und wir sind im Kopf nochmals unseren eingeübten Auftritt durchgegangen. Einige kleinere Schnitzer hielten uns nicht davon ab, eine coole Show zu präsentieren. Mit einer Note von 8.30 belohnten uns die Kampfrichter. Über diesen Wert haben wir uns als Jugendriege und nicht als spezialisierte Geräteriege sehr gefreut. Zuletzt ging es nochmals nach draussen für den Weitsprung oder Ballwurf. Darin waren alle geübt, was sich später auch in der Endnote zeigte.

Nach dem Wettkampf hatten wir Zeit, den Süssigkeitenstand zu plündern und miteinander Spiele zu spielen. Im Anschluss sammelten wir uns zusammen mit allen anderen Vereinen auf dem grossen Parkplatz. Mit epischer Musik untermalt, liefen wir in einem Festumzug zur Wiese, wo die Rangverkündigung stattfand. Darauf waren wir sehr gespannt, denn wir hatten keine Ahnung, wie viele andere Vereine es in unserer Kategorie hatte und welche Gesamtsumme an Punkten wir herausturnen konnten. Umso grösser war die Überraschung, als wir gemeinsam aufs Podest steigen konnten. Wir haben uns riesig gefreut über den 2. Platz. Im Biathlon wurden wir mit einer glatten 10 belohnt. Im Ballwurf mit einer 8.39 und im Weitsprung mit 9.18. Dies reichte für eine Gesamtnote von 26.98.

FRAUENRIEGE STAAD

Frauenriege Staad auf Reise am 17./18. August 2024

Die herrliche Morgenstimmung am Samstag, 17. August liess die 17 Frauen noch mehr strahlen, ging es doch auf die 2 tägige Turnerinnenreise. Franziska Göggel hatte die Reise organisiert und geplant durch die Idee von Trudi Graf. Bei der Bäckerei Kilchsberger in Kleinandelfingen gab es Kaffee und Gipfeli.

Nach gut einer Stunde Fahrtzeit durch das schöne Schaffhauserland und über die Grenze erreichten wir unser erstes Ziel, die Wutach-Schlucht. Die Wutach-Schlucht liegt im Herzen des grössten deutschen Naturparks, im Naturpark Südschwarzwald. Trudi Graf übernahm eine Gruppe, die sie zügig durch die Schlucht führte. Während 3 ½ Stunden genossen die Frauen eine wunderbare Natur, imposante Felswände, üppiges Grün. Viel Zeit blieb leider nicht, an einigen schönen Plätze zu verweilen, da der Zeitplan eingehalten werden musste. Die andere Gruppe wurde von Franziska Göggel begleitet und wanderten gemütlich zum Fluss Wutach hinunter und genossen dort ein gemütliches Picknick.

Beim Bahnhof Blumberg-Zollhaus hatten wir Zeit für ein kühles Getränk oder Glace. Gestärkt stiegen die Frauen in die Sauschwänzlebahn ein und genossen eine herrliche, einstündige Fahrt durch das Wutachtal nach Weizen. Die Bahnstrecke ist 25 km lang und wurde 1887 bis 1890 erbaut. Im Jahr 1976 wurde sie stillgelegt, aber im Jahr 1977 wurde sie wieder als Museumsbahn in Betrieb genommen, durch die Stadt Blumberg und Eurovapor. In Weizen wartete bereits unser Bus, der uns nach Villingen-Schwenningen brachte. Nachdem das Hotelzimmer bezogen wurde, hatten die Frauen noch genügend Zeit zum lädele, relaxen oder Apéro-Zeit. Das Nachtessen genossen wir im Restaurant Kuckuck. Ein gemütlicher Abend ging für die einen früher, für andere später zu Ende. Nach dem feinen Frühstück ging es bereits weiter mit einer 1 ½ stündigen Stadtführung. Wir erfuhren sehr viele, interessante Geschichten über Villingen. Es wurden uns prächtige Häuser, Kirchen, Türme und Tore sowie spezielle Brunnen gezeigt. Auch über die Fasnet (Fasnacht) haben wir spannendes erfahren.

Nach dem kurzen Abstecher nach Schwenningen machten wir noch einen Rundgang um das Schwenninger Moos. Das Schwenninger Moos ist ein nacheiszeitliches Moor und entstand vor ca. 4'000 Jahren in Stadtnähe zu Schwenningen. Seit 1939 ist es ein Naturschutzgebiet. Der spannende Rundgang war wunderschön und eindrucklich, trotz Regen und Zeitdruck. Bevor es wieder Richtung Schweiz ging, betätigten wir uns noch sportlich. Indoor-Minigolf war angesagt. Mit einer 3 D Brille, Schläger und Ball ausgerüstet hatten wir zwei Stunden Zeit um die 18 Anlagen im dunklen Raum zu absolvieren. Wir hatten grossen Spass und genossen mal ein anderes Minigolf. Alles schöne hat mal ein Ende und so machten wir uns dann auf die Heimfahrt. Unterwegs gab es noch ein feines Nachtessen in der Bibernmühle, Tengen-Blumenfeld. Ein wunderschönes Restaurant mit vielen gemütlichen Nischen und kleinen Räumen. Diese Mühle stammt aus dem 12. Jahrhundert. Das Mühlrad hat einen Durchmesser von 12 Meter und zählt zu den grössten von Europa und ist wieder funktionstüchtig. Mit vielen Eindrücken und Erlebnissen brachte Manuel, unser zuverlässige Chauffeur, uns wieder sicher nach Buechen. Herzlichen Dank an Franziska Göggel und Trudi Graf.

Uschi Göldi





PhysioLife

Bei uns sind Sie in guten Händen

- Manuelle Therapie
- Triggerpunkttherapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Faszientherapie
- Stosswellentherapie
- Gleichgewichts-/Stabilitätstraining
- Dry Needling
- klassische Massage
- Hausbesuche



071 855 42 61
076 596 94 22

Thalerstrasse 38b
9422 Staad

info@physiolife-staad.ch
www.physiolife-staad.ch





Jetzt
bestellen und
profitieren.

Heizen mit Gas – Bereit für kommende Zeiten dank flexibler Technik

Moderne Gasheizungen sind nicht nur äusserst sparsam und leise, sondern schon jetzt bereit für die Zukunft. Sie können mit einem Wärmepumpen-Boiler und/oder einer Photovoltaik-Anlage kombiniert werden. Zudem sind neue Gasheizungen technisch bereit für den Einsatz von erneuerbaren Gasen wie Biogas, Wasserstoff und synthetischem Gas.

071 747 10 10 | gravag.ch

Sozialzeit-Engagement bei Pro Senectute

gemeinsam
sinnstiftend
unterwegs

Wir suchen Haushelferinnen und Haushelfer, sowie Pflegehelferinnen und – Helfer SRK


Pro Senectute unterstützt Menschen, die zu Hause auf Hilfe angewiesen sind.

Das Sozialzeit-Engagement ist eine Form von Freiwilligenarbeit und wird mit einem Entgelt entschädigt. Dauer und Umfang der Tätigkeiten im hauswirtschaftlichen Bereich, bei Pflegehelfenden auch in der Betreuung, sind flexibel gestaltbar.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und Ihre Anmeldung.

Anlaufstelle für Altersfragen

Pro Senectute Regionalstelle Rorschach & Unterrheintal
Reitbahnstrasse 2, 9401 Rorschach, 071 844 05 16
rorschach@sg.prosenectute.ch, www.sg.prosenectute.ch



Vorhänge nach Mass

Günstiger als Sie denken.



Kostenlose Heimberatung
Jetzt Termin vereinbaren: 071 845 21 65



Vorhang Köppel AG
Wiesenstrasse 5 | 9327 Tübach
Telefon 071 845 21 65
www.vorhang-koepfel.ch

Ihr Partner für qualitativ hochwertige Drucksachen.

- Geschäftsdrucksachen
- Broschüren
- Flyer
- Selbstklebe-Etiketten
- und vieles mehr.

Rufen Sie uns an.
Wir beraten Sie gerne

VETTER DRUCK THAL

Tel. 071 888 12 37
info@vetterdruck.ch



VERKEHRSVEREIN ALTENRHEIN

▪ Seniorenausflug – 5. September 2024

Am Donnerstag, dem 5. September 2024, trafen sich 46 reiselustige Senioren zum diesjährigen Seniorenausflug des VV-Altentrhein zur «Fahrt ins Blaue».

Das Wetter war ideal – nicht zu kalt und nicht zu heiss. Kurz nach Mittag brachen wir bei leicht bewölktem Himmel Richtung Frauenfeld auf.

Ziel war die Kartause Ittingen, einer der malerischsten Orte zwischen Bodensee und Zürich.

In Kartause Ittingen angekommen stärkten wir uns zunächst im Restaurant Mühle mit Kaffee und Kuchen.

Danach schlenderten wir durch die Gärten der Kartause Ittingen und liessen uns von der üppigen Blütenpracht des Spätsommers verzaubern.

Ein kultureller Höhepunkt war die Besichtigung der Klosterkirche, einem barocken Juwel.

Im Klosterladen gab es Produkte aus eigener Landwirtschaft, Weinbau und Gärtnerei – alles hochwertige, natürliche Spezialitäten.

Begeistert, nach den Besuchen im Garten, Klosterladen, Museum und Kirche, trafen alle Seniorinnen und Senioren, um halb fünf wieder am Reise Bus ein, wo das traditionelle Gruppenfoto aufgenommen wurde.

Anschliessend fuhren wir zurück nach Altentrhein. Unser Ziel war das Restaurant AHOI, zu einem Abendessen, zu dem uns die Ortsgemeinde eingeladen hatte. Urs Fuchs, Präsident der Ortsbürgergemeinde, begrüsst alle herzlich und wünschten einen angenehmen Abend.

So klang der Tag bei einem köstlichen Essen aus.

Imelda Radloff Lutz



▪ «neue» Altentrheiner Zwetschenhilbi kam mehrheitlich gut an

Der neue Platz rund um die Milchhütte Altentrhein, der als Begegnungsplatz gebaut wurde, kommt im Dorf sehr gut an. Letztes Wochenende fand darauf nun erstmals die Altentrheiner Zwetschenhilbi statt. Die Zelte und Stände auf dem Platz ergaben einen kompakten Mix und brachten die Leute an einem Ort zusammen. Die Stimmen über die «neue» Hilbi sind mehrheitlich positiv.

«Hier ist alles so schön beisammen.» «So wird der neue Platz perfekt genutzt.» «Die Vereine bieten eine kulinarische Vielfalt. Sogar Fischknusperli!»

Der organisierende Verein, der Verkehrsverein Altentrhein ist ebenfalls zufrieden mit dem Schritt nach Osten. «Das neue Konzept auf dem Milchhüttenplatz kam durchwegs gut an. Auch die neue Aufteilung, dass die Musikgesellschaft Altentrhein-Staad (MGAS) fürs Festzelt und der Verkehrsverein für die Verpflegung verantwortlich ist, klappte bestens. Natürlich kann noch einiges optimiert werden. Dafür erfolgt demnächst eine Sitzung.»

Was auch richtig gut ankam, war die Warm up Party am Freitag vor der Hilbi mit Lutz! – ebenfalls auf die Beine gestellt von der MGAS, die den Abend gleich mit einem Konzert eröffneten. «Es war so ein cooler Abend mit vielen gut gelaunten Gästen.»

Am Samstag trat dann die Jungformation der Young Harmonists auf und am Sonntagmorgen stiegen die Musikantinnen und Musikanten der MGAS in ihre Uniformen und erfreuten mit einem schwungvollen Frühschoppenkonzert.



Auf die Plätze – fertig – los

Neu und der Renner war die erste Hilbi-Meisterschaft. Mit einem Laufzettel in der Hand absolvierten Kinder oder Erwachsene Spiele an den Vereinsständen, bekamen einen Stempel und warfen den vollen Zettel in den Lostopf. Sieben Gutscheine gab es zu gewinnen, allesamt von Restaurants in Altentrhein. «Lediglich zwei der Preise sahten Altentrheiner*Innen ab, der Rest ging in die Region. Was uns sehr freute, waren TeilnehmerInnen von weit weg. Zum Beispiel aus den Kanton Aargau oder Graubünden. So beliebt und verbreitet ist unsere Hilbi!»

Quelle: Gwuesst.ch – Sandra Bischof – Cavelti

ABFUHR VON ALTPAPIER

Staad/Altentrhein: Mi, 16. Okt. / 6. Nov. | Thal: Do, 17. Okt. / 7. Nov. 2024

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrrechtsammelstelle bereitstellen!

Kehrrecht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altentrhein: Montag ab 14.00 Uhr

GRÜNGUT-ANNAHME April - Oktober: **Mi** 16.30 bis 17.30 Uhr, **Sa** 16.30 bis 17.30 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

Annahmeplätze: Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altentrhein, Bauamt Werkhof Staad

Redaktionsschluss für Nov.-Ausgabe: Mittwoch, 30. Oktober 2024 / Erscheinungsdatum: Freitag, 8. November 2024



OKTOBER

- 04. Schwanennest Staad: Gemütliches Beisammensein an der Festtafel, ab 17.00
- 06. Ortsmuseum Thal: Ausstellung «Vereinsleben», 14.00
- 15. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30
- 15. Senioren-Mittagessen in Thal, Gasthaus Ochsen
- 17./18. Kath. & Evang. Kirche: Äktschn-Tage, evang. KGH, 09.30-16.00
- 19. Donnerstags-Gesellschaft Thal: WeinOlogie in 3 Akten, mit dem Alcomedian Lukas Fehr, Ochsensaal, 19.00
- 19. Ludothek Rheineck: Ludo Ladies Night, 19.00
- 23. Senioren- und Alterhynertreff Altenrhein: Seniorenausflug
- 26. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Guetzli-Backkurs, Küche im Oberstufenzentrum, 09.00
- 26. Tagesbetreuung Thal-Rheineck: Tag der offenen Tür, 09.30-13.30
- 26. Ludothek Rheineck: Spiele für Kinder von 4-8 Jahren entdecken, 10.00
- 26. Winzerfestvereinigung Thal: 4. Winzerstamm, 10.00

- 26. Verkehrsverein Staad: Filmnachmittag, Evang. KGH Buechen, 12.00-14.30
- 29. Seniorennachmittag Thal, Lottomatch, KGH Thal, 14.30-ca. 16.30
- 31. Verkehrsverein Staad: Donnerstagswanderung, Besammlung Bahnhof Staad, Abfahrt: 12.59
- 31. Kath. Kirche Thal: Halloweenparty, Jugendchäller, 19.00

NOVEMBER

- 01. Schwanennest Staad: Gemütliches Beisammensein an der Festtafel, ab 17.00
- 02. Donnerstags-Gesellschaft Thal: «Renato Kaiser - NEU», Saal Hotel Ochsen, 20.00
- 05. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH, 14.00
- 05. Velafrica: Velo-Abholaktion in Thal, 08.00-17.00
- 05. Ludothek Rheineck: Spielabend für Erwachsene, 19.00
- 06. Naturschutzverein Am Alten Rhein: Film über die Dachsfamilie von Jost Schneider, Aula OZ Thal, 19.30

Herausgeber & Redaktion: Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **57. Jahrgang**
 E-Mail: info@vetterdruck.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–



Alles norm-
oder was?

